Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diabierna 18 di December, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. B

Segun presidente Chavez

MERCA HUNTO CU HULANDA TA PREPARA UN ATAKE CONTRA VENEZUELA

ORANJESTAD – Presidente Venezolano, Hugo Chavez a acusa ayera e Reino Hulandes di colabora cu Merca pa prepara un posibel atake militar contra Venezuela. E mandatario Chavez a sugeri pa Union Europeo interveni pa evita un eventual conflicto arma.

Presidente Chavez di Venezuela a afirma cu ta ser prepara un atake militar Mericano cu ya a desplega su agentenan di inteligencia hunto cu barconan di guera y avionnann spion den e islanan Caribeño di Aruba, Corsow y Bonaire, cu a bira un entidad autonomo di e Reino Hulandes bou e sistema di proteccion militar di Hulanda.

"Nan ta tres islanan cu ta den laman teritorial Venezolano, pero ainda nan ta bou e regimen imperial di e Reino di e Paisnan Baho", asina Chavez a bisa durante su discurso na Copenhagen, cu a ser transmiti via e canal estatal di television. Ayera a tuma lugar un acto protocolario riba Plaza Simon Bolivar pa recorda e di 179 aniversario di fayecimento di e heroe Venezolano, Simón Bolivar, y nos por a ripara cu no tabatin presencia di e Gobernador di Aruba.

Situacion pa e trahadonan na Aruban Resort ta mas complica cu a kere inicialmente



ORANJESTAD – Intencion di e reunion entre FTA y trahadonan di Aruban Resort ayera merdia tabata pa aclarea e situacion di nan awor cu e hotel ta oficialmente bancarota. Pero por a sinti cu a bin mas pregunta y cu hopi a keda mas complica cu prome cu e reunion. Esaki pasobra durante e reunion aki varios asunto no por a wordo aclarea y a keda colga den laira. Un punto durante e reunion cu a keda acorda pa abogado Jose Figaroa y e presidente di e sindicato Rudy Geerman, tabata e status di e trahadonan awor cu e hotel su operador a bati bancarota. Pa mas informacion lesa pagina 2 y 4.

LOCAL

Lo no permiti matrimonio homo na Aruba

Prome Minister Mike Eman na radio Hulandes

Pagina 2.

LOCAL

Durante periodo di gracia stipula pa Ministerio Publico

Nuebe arma di candela a keda entrega

Pagina 5.

LOCAL

Premier Eman ta splica publico Hulandes

Pakico Aruba ta keda den Reino Hulandes

Pagina 7 y 8.

Tanten cu comunidad di Aruba den su mayoria no ta habri pa e tema

Lo no permiti matrimonio entre personanan di e mesun sexo na Aruba

Prome Minister Mike Eman na radio Hulandes pa kita percepcionnan robes di Aruba



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD-Aruba ta un pais autonomo den Reino y Parlamento di Hulanda no tin autoridad riba Gobierno di Aruba ta locual oyentenan di Radio 1 di Hulanda a tende e siman aki. Prome Minister Mike Eman tabata huesped di e programa 'Dit is de Dag,' dirigi pa e periodistanan Tijs van den Brink y Michiel Gouman, unda a papia particularmente di e posicion di Aruba riba matrimonio homosexual, pero tambe a permiti e Prome Mandatario di Aruba duna un bista diferente di nos pais, pa asina coregi percepcionnan robes cu hopi biaha ta existi entre e ciudadanonan na Hulanda riba nos isla.

Manera ta conoci Parlamento di Hulanda a pasa un mocion cu sosten di mayoria, hasta PvdA cu ta forma parti di Gobierno, pa e Gabinete Hulandes pusha pa Aruba tambe acepta pa permiti casamento di personanan di e mesun sexo.

MATRIMONIO HOMOSEXUAL NA ARUBA, POR LO PRONTO NO

Prome Minister Mike Eman haciendo uzo di e oportunidad a splica e publico Hulandes con Reino Hulandes ta hinca den otro. Ta un hecho cu masha poco hende na Hulanda ta consiente cu Antiyas y Aruba ta forma parti di Reino Hulandes, a base di igualdad. Mr. Eman a splica e proceso di Status Aparte di Aruba, cu a logra na 1986. Den esaki el a mustra cu Parlamento di Aruba ta e organo constitucional mas halto di nos isla. Reino Hulandes tin tres Parlamento, cada un cu autoridad specifico, y esaki ta nifica cu Parlamento di Hulanda no tin autoridad automatica riba nos pais. "Aruba tin su propio Codigo Civil, cu ta regla matrimonio, y ta trata di un instituto cu ta refleha e cultura di nos pais," Eman a mustra, agregando cu despues di a lesa e mocion, e tabata contento di a mira cu e texto tabata menos skerpi cu e forma con corantnan na Hulanda a publik'e, esta cu Parlamento di Hulanda ta instrui su Gobierno pa percura cu nos paisnan ta introduci casamento entre personanan di e mesun sexo. Prome Minister Eman ta mustra cu berdad e islanan Boneiro, St. Eustatius y Saba ta bira municipio di Hulanda, pero cu nos pais ta autonomo. "E mocion ta pidi pa Secretario di Estado Ank Bijleveld purba convence Gobierno di Antiyas y Aruba pa cambia su Codigo Civil. Pero e proceso na Aruba, mescos cu na Hulanda ta asina cu e Codigo Civil ta basa riba un pensamento di comunidad. Y si comunidad ta sinti cu por permiti personanan di e mesun sexo casa cu otro, anto esey lo sosode (cu tempo) tambe." Sr. Eman a sigui bisa cu na e momentonan aki, e concepto di matrimonio homosexual, cu Aruba ta registra tambe, no ta biba fuerte den comunidad na Aruba. No tin un sosten amplio pa un cambio asina drastico den Codigo Civil, Sr. Eman a declara.

Di otro banda AVP ta un partido cu a mustra enfaticamente di ta kere den Reino Hulandes, ta kere den relacionnan cu Union Europeo lo duna mas posibilidad di desaroyo, pero esaki no ta nifica automaticamente cu ta para tras di matrimonio homosexual. Prome Minister Eman a mustra cu a separa claramente e topico di matrimonio homosexual for di e ponencia pa haya mas relacion cu Hulanda y Union Europeo. Mas ainda, tabata apenas na 2000, cu Aruba a introduci su Codigo Civil nobo y a scohe pa mantene e instituto di matrimonio solamente pa homber y muhe. Y tanten cu comunidad no cambia di pensamento, lo no introduci e cambio tampoco, ni cuanto mocion Parlamento Hulandes tuma al respecto.

Di otro banda, Sr. Eman no ta considera e ultimo mocion aki como 'metemento den asunto interno,' pero ta kere cu mester haci uzo di oportunidadnan pa busca e factornan cu ta uni Reino Hulandes, a base di cual por logra un relacion mas constructivo. Diferencianan politico no ta nifica cu mester reacciona na un forma negativo, Mr. Eman a bisa. Berdad Gobierno anterior di Aruba tabata uza palabranan fuerte contra Hulanda, pero esey tambe ta conta pa politiconan Hulandes, specialmente di PVV, cu ta uza palabranan menos bunita ora di referi na Antiyas y Aruba. "Nos kier trece cambio, nos kier sali di e ambiente ey. Nos a dicidi pa keda cu otro."

UN BISTA RIBA E PERSONA DI MIKE EMAN

Durante e programa a laga Prome Minister contesta algun pregunta specifico personal di e asina yama 'jukebox', cu ta un forma creativo pa laga e publico oyente conoce Sr. Mike Eman na un forma mas intimo. E prome pregunta tabata ki edad Eman lo kier ta, y su contesta tabata "18." Su motivacion ta e posibilidad di vota y haya rijbewijs cu e edad aki, y biniendo di un famia politico, e derecho di voto ta hopi importante. Eman a haya oportunidad di e forma aki pa splica di su famia y su historia politico, cuminzando cu Henny 'bieu.'

Riba e pregunta con e ta yega na relahamento, e contesta tabata "dor di pensa. E bida di un politico riba un isla ta e contacto personal. Bo ta constantemente activo. Y no ta haya mucho momento pa sinta keto y pensa trankilamente."

E contesta riba e pregunta si e ta bay Misa pa Pasco tabata afirmativo, y Prome Minister Eman a relata e ponencia aki na e trankilidad cu atende Misa ta ofrec'e na dje pa por pensa profundamente. Mike Eman a probecha pa mustra e publico Hulandes cu e impresion cu ta existi cu Arubiano ta gusta drumi den hamaca y no ta traha ta eroneo, y cu nos hendenan ta trahadonan duro. "Nos ta corda cu nostalgia e tempo cu nos (Arubianonan) por a drumi den hamaca, y hunga domino, cu ta parti di e imagen cu tin di Antiyas y Aruba. Nos hendenan ta traha mas ora y simannan mas largo. Nos tin mesun reto cu na Hulanda cu famianan mester traha mas hopi."

Su miho caracteristica personal ta pasenshi. Ora cu Mike Eman ta lesa corant, e ta evita di lesa di accidente di trafico, y riba e pregunta kico ta locual ta yen'e cu berguenza, e Prome Minister di Aruba a contesta, despues di pensa un rato: "Ora cu ta insulta hende."

E ponencia di no gusta lesa di accidente di auto, apesar di ta haya e libertad pa core auto cu 18 tabata un contesta ironico segun e presentadornan di 'Dit is de Dag' di Radio 1, y aki Prome Minister Eman a ilustra cu ta netamente pa motibo cu core auto ta trece responsabilidad, e ta haya hopi dificil pa lesa di tanto accidente. El a conta e publico Hulandes con Aruba a keda bou shock cu no menos cu 5 accidente fatal den un periodo hopi chikito y como Prome Minister, esaki ta casonan cu ta afect'e sigur. "Hendenan ta core kizas mucho duro. Hopi famia ta sufri bou esaki. Aruba ta un comunidad chikito y politiconan mester atende hopi entiero y eynan ta topa cu esnan afecta pa e mortonan repentino aki."

Awor e situacion ta den scochi di Gobierno

Ayera mainta Hues a declara KL Sales Marketing & Management Company N.V. bancarota

ORANJESTAD – Mientras cu diaranzon mainta, Hues a duna KL Sales Marketing Managemant Company N.V. chens te diabierna pa purba evita bancarota, e mesun dia den oranan di anochi abogado mr. Ruiz cu ta representa de compania tabata busca Hues pa declara e compania bancarota numa.

Tur e speranza cu a crea den e empleadonan di Aruba Resort a bay perdi. Mas ainda, un cantidad di e empleadonan ta sinti cu nan a wordo engaña ya cu nan a deshaci di e caso di bancarota keriendo e promesanan di e compania. Awor ta parce cu e promesanan aki ta falso ya cu e compania no a haya e financiamento cu nan a bisa Hues cu nan lo haya door di intervension di Hans Vink cu lo tin un grupo cu ta interesa.

Ayera mainta 10'or, abogadonan mr. Figaroa, mr. Ruiz y mr. Gomez a presenta na Corte, caminda Hues, despues di a scucha e splicacion di mr. Ruiz, a declara KL Sales Marketing & Management Company N.V. bancarota.

Como curator a keda nombra abogadonan mr. A.Swaen y mr.W.Kloes. Despues di esaki, redactor di Bon Dia Aruba a papia cu abogado mr. Figaroa, kende a duna di conoce cu awor aki e situacion ta mesun cos cu e comienso. E abogado di FTA, mr. Figaroa ta spera cu e trahadonan no bay cay den e serie di debenan cu e KL Sales Marketing & Management Company N.V. tin pasobra esey ta nifica cu dios sa ki dia nan lo haya nan placa.

E procedura normal cu curatornan ta haci, ta haci un inventario di tur loke tin di propiedad, den e caso aki Aruba Resort y mira si lo por tin un interesado.

AWOR E BALA TA DEN SCOCHI DI GOBIERNO

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Figaroa cu awor cu e compania a wordo declara bancarota, si ta den e situacion cu Gobierno tabata desea o sea cu Gobierno lo para garantia pa e debenan di e hotel y tambe salario di e trahadonan.

Mr. Figaroa a bisa cu Gobierno a expresa di lo para garantia y awor ta cuestion di mira si realmente Gobierno ta bay cumpli cu a lo menos e trahadonan. E abogado a keda di drenta den contacto cu e abogado cu ta representa Minister Oduber pa mira con e disponibilidad ta.

TIN INTERESADO DEN E HOTEL

Redactor di casonan di Corte tambe a puntra mr. Figaroa si e ta na altura cu un inversionista local esta sr. Rene Kan lo ta interesa pa tuma over e hotel completo o sea hunto cu e trahadonan. Mr. Figaroa a bisa cu durante tratamento di e caso di bancarota, nomber di sr. Rene Kan a wordo menciona caminda enberdad a wordo bisa cu e lo ta interesa di tuma e hotel over. Mas cu esey mr. Figaroa no sa. No ta na su lugar pa bay specula pero tempo lo bay mustra si realmente ta sr. Rene Kan lo tuma over e hotel.

Ayera merdia mr. Figaroa hunto cu sr. Rudy Geerman a reuni cu e trahadonan na Aruba Resort pa informa nan con e situacion ta actualmente. Ta di spera cu pronto lo tende bon noticia di parti di Gobierno pa cu e situacion aki.



Foto di archivo di The Aruban Resort

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

A resulta cu durante reunion entre FTA y trahadonan di e hotel ayera merdia

Situacion pa e trahadonan na Aruban Resort ta mas complica cu a kere inicialmente

Ta spera mas claridad e dianan nos dilanti

ORANJESTAD – Intencion di e reunion entre FTA y trahadonan di Aruban Resort ayera merdia tabata pa aclarea e situacion di nan awor cu e hotel ta oficialmente bancarota. Pero por a sinti cu a bin mas pregunta y cu hopi a keda mas complica cu prome cu e reunion. Esaki pasobra durante e reunion aki varios asunto no por a wordo aclarea y a keda colga den laira.





Un punto durante e reunion cu a keda acorda pa abogado Jose Figaroa y e presidente di e sindicato Rudy Geerman, tabata e status di e trahadonan awor cu e hotel su operador a bati bancarota. A splica cu e trahadonan ta den servicio di Aruban Resort ainda aunke cu e operador ta bancarota. Ta tarea di e curatornan apunta pa hues comisario, pa dicidi si ta retira e trahadonan di e hotel awor.

Tambe a splica e trahadonan cu tanten cu nan no ta retira, nan no ta bin na remarke pa haya cesantia. Pero tin mas complicacion pasobra mester pidi e retiro di e trahadonan, pero e comision cu ta atende cu esaki na Dept di Labor ta cu vacacion.

Fuera di esaki a bin compronde cu Gobierno a pidi pa no para e operacion di hotel pa asina no perhudica e turistanan cu ta na caminda pa Aruba.

Y tanten cu e trahadonan no haya nan retiro, no tin cesantia y no tin pago pa nan. Y mirando cu ta dianan di fiesta, e periodo lo dura pa nan por haya algo di sen. E hecho cu gobierno lo tin intencion di percura pa e trahadonan haya por lo menos algo di placa, tampoco tabata sigur. Esaki tabata algo cu a wordo menciona un dia anterior cu gobierno lo a duna su palabra di kier percura pa por lo menos un of dos quincena di placa pa e trahadonan cu tin varios luna sin cobra.

Mes momento ta bin otro problema cu ta cu mientras cu gobierno ta pidi pa no para e operacion, e hotel ainda no tin coriente y awa. Y pa por run un hotel, mester tin esaki funcionando tambe. Pero riba esaki tampoco e abogado por a duna comentario pasobra lo tabatin un 'deal' of algo 'in the making' cu ta pone cu no por a divulga esaki ainda.

Varios pregunta no por a haya contesta pasobra tabata preguntanan cu e curatornan mester a contesta, pero cu no tabata disponibel ainda. A pidi e trahadonan pa keda trankil y cu mas pober nan no por bira cu nan ta caba. A elogia tur e trahadonan pa nan bondad di aparece na trabou y duna tur loke nan tin siendo cu nan no sa kico ta para di nan den e proximo dianan nan dilanti.

E asunto cu ta e operador 'so' ta bancarota y no e casino tambe no a crea un bon atmosfera.

E ta un situacion hopi confuso, unda cu te hasta e situacion cu ta e operador so ta bancarota y no e doño di edificio, tambe ta un asunto cu tin hopi di e trahadonan poco disgusta y confundi. Ta spera cu den e proximo dianan haya un contesta riba e asuntonan aki cu ta aworaki dificil pa haya contesta ariba, segun Bon Dia Aruba por a compronde durante e reunion aki ayera merdia.

Durante periodo di gracia stipula pa Ministerio Publico

9 arma di candela a keda entrega na warda di Polis

ORANJESTAD – Despues di a warda pa algun siman caba, porfin redactor di casonan di Corte a haya sa for di Ministerio Publico cu durante e periodo di gracia, 9 arma di candela a keda entrega na warda di Polis.

Manera ta conoci, dia 22 di September 2009 a cuminsa cu e accion di gracia caminda e crea e oportunidad pa personanan cu tin arma di candela of municion, sin e permiso of autorizacion valido, por entrega esaki voluntariamente na warda di Polis na Oranjestad.

E intencion tabata cu e periodo aki lo dura te cu Diabierna 20 di November. Sinembargo, Ministerio Publico a dicidi di alarga e periodo cu 10 dia mas o sea te cu 4 di December 2009, cu por cierto a pasa algun siman caba.
E hecho cu 9 arma a keda entrega na warda di Polis, ta nifica cu tin 9 arma menos ta circula riba nos isla cual por sera mira como un resultado positivo. Ta un secreto publico cu tin hopi arma ilegal ta circula riba nos isla y no por spera cu esnan cu tin arma lo bay entrega esaki sin mas. Tin hopi di e personanan aki, apesar di ta na altura cu nan tin un arma ilegal y ta conciente di e peliger cu esaki ta pa comunidad, toch no ta entrega esaki.

MANEHO MAS SEVERO

Esnan cu tin arma di candela of municion ilegalmente den nan posesion por spera cu Ministerio Publico lo baha cu man duro. Awor cu e periodo di gracia a pasa Ministerio Publico lo no pone man na curazon pa NINGUN hende. Tur persona cu wordo gara cu un arma di candela of municion sin cu e persona tin permiso of autorizacion pa esaki, por conta cu e lo wordo trata mescos cu un criminal caminda e lo wordo encarcela no pa algun siman sino pa lunanan largo. Si ta keda na decision di Ministerio Publico, e persona lo por conta cu e lo keda encarcela te ora cu su caso penal wordo trata den Corte. Normalmente lo por dura 3 luna prome cu e caso wordo trata den Corte.
Ademas di esey, esun cu wordo deteni pa posecion ilegal di arma di candela of municion, por spera cu Ministerio Publico lo bay exigi 1 aña di prison, kitando e tempo cu ya caba e tabata sera.
Ta asina cu recientemente e maneho estricto di Ministerio Publico a wordo confirma pa sentencia di Corte Superior caminda pa e solo hecho di carga un arma sin permiso, un persona mester wordo encarcela pa un periodo di 1 of mas aña di prison incondicional.
Esaki ta indicacion fuerte cu Ministerio Publico lo bay baha cu man duro pa tur esnan cu ta dicidi di ta duro y no kier entrega nan arma di candela of municion ilegal.



Consulado General de la Republica Dominicana en (Aruba)

Dr. Leonel Fernadez

Dominicano, Dominicana:

Tú que vives fuera de tu tierra, de las que has salido buscando mejores horizontes, en este tiempo de Navidad y Año Nuevo deseo que sientas el calor y la esperanza de que los que nos quedamos en República Dominicana.

El año que ha transcurrido ha sido difícil, porque la crisis económica mundial nos ha afectado y ha retrasado algunos de los proyectos de progreso que ejecutamos, pero gracias a Dios, lo peor ha pasado y lo que nos espera es un futuro lumionoso, con la guía del todopoderoso.

Es nuestro deseo que el 2010 sea un año de gran prosperidad y abundancia para cada dominicano y dominicana, no importa en el lugar donde se encuentre disfrute de una mejor calidad de vida, de gran dicha y felicidad.

Te esperamos.

Segun fraccion di Mep den parlamento

Mester consulta pueblo prome cu permiti matrimonio di mesun sexo

Parlamento Hulandes no por djis impone manera cu nan ta haya ta bon

ORANJESTAD – Manera ta conoci, Parlamento Hulandes den su mayoria a sostene e mocion pa instrui tur pais den Reino pa acepta matrimonio di mesun sexo. Pero tambe ta conoci cu partido MEP a opone na esaki desde un principio, basa riba e deseo di e mayoria den nos pueblo. “Nos mester tene cuenta cu norma y balornan di cada pais, y mester respeta e diferencianan.” Segun lider di fraccion di e partido hel Booshi Wever.

Nos pueblo, pa diferente motibo ta en contra di esaki segun Wever. Hopi hende ta opone matrimonio di mesun sexo pa motibo di principio Cristian. Esaki mientras cu otronan ta di opinion cu no mester impone custumbernan Hulandes riba e pueblonan. Otronan simplemente ta di opinion cu Aruba mester por tuma su propio decisionnan una bes nos pueblo en general ta cla pe.

Debi cu e mayoria di nos pueblo ta opone e matrimonio di mesun sexo , partido MEP a sali semper firmemente na vanguardia di e deseo di nos pueblo. Partido AVP al contrario ta conoci pa ta e partido cu kier complace cu Hulanda den tur cos, pues e pregunta ta si partido AVP aki lo bai duna preferencia na e deseo di nos pueblo of esun di parlamento Hulandes.

Fraccion di MEP den Parlamento ta di opinion cu prome cu gobierno di Aruba tuma cualquier decision mester consulta pueblo di Aruba. Y como tal gobierno mester respeta e decision di e gran mayoria di nos pueblo, segun lider di fraccion de Parlamento sr. Booshi Wever.

Ultimo chens pa vacuna muchanan entre 6 luna pa 4 aña di edad

Wit Gele Kruis cla pa vacuna muchanan contra griep di porco

Awe e campaña ta continua

ORANJESTAD - Den un esfuerso pa por logra vacuna mas tanto hende posibel den e ultimo dianan di e prome rond di vacunacion contra e Griep di Porco, Wit Gele Kruis ta haci posibel pa mas mucha por vacuna. Ayera diahuebs dia 17 di december 2009, Wit Gele Kruis na San Nicolas y na Noord a vacuna muchanan for di 8.30 a.m. pa 12.30 p.m.

Tambe ta habri posibilidad pa esnan cu no a haya un chens ainda di vacuna nan yui, pa haci esaki riba diabierna dia 18 di december 2009 na Wit Gele Kruis na San Nicolas y na Wit Gele Kruis na Santa Cruz for di 8.30 a.m. pa 12.30 p.m.

Prome Minister Mike Eman ta splica publico Hulandes e motibo pakico Aruba ta keda den Reino Hulandes

Aruba ta mira e balor di traha den un contexto mas amplio pa beneficio di nos comunidad

No mester di Hulanda pa pidi limosna, sino pa traha a base di colaboracion

ORANJESTAD—Aruba no ta keda den Reino Hulandes djis pa tuma limosna, sino ta mira e balor di traha den un contexto mas amplio. Esaki ta locual Prome Minister Mike Eman a bisa durante e programa radial 'Dit is de Dag,' di Radio 1 di Hulanda e siman aki.

Presentadornan di e programa Tijs van den Brink y Michiel Gouman a trata diferente tema cu Prome Minister Eman, durante e encuentro aki.

E topico di ayudo financiero for di Hulanda tambe a bin na discusion, a raiz di e pregunta pakico Aruba kier keda den Reino "y no kier bira parti di Venezuela, manera Chavez a sugeri." Eman a mustra cu Aruba tin puntonan en comun cu Reino sigur pa loke ta calidad di bida di su hendenan y cu un di e herment pa esaki ta nos enseñansa, cu ta accesibel pa tur hende, contrario cu na Venezuela. No tin motibonan financiero pa keda den Reino, ya cu Aruba "no ta riba e lista di Hulanda pa ricibi ayudo di desaroyo. Y esaki ta bon, pasobra e ta contribui na un comprondemento di responsabilidad propio." Pero kizas mes importante, e hecho cu Hulanda lo no yuda Aruba financieramente (mas), ta nifica cu Aruba tin un miho posicion pa papia di futuro di Reino. "Pasobra e momento ey, no por sali di punto di bista cu nos ta bin pidi limosna, of cu nos ta aki pa motibo di asistencia financiero di Hulanda."

Sr. Eman ta enfatisa cu Rubianonan ta hendenan emocional y orguyoso, y e mes ta sinti hopi orguyoso di e amor cu nos hendenan tin pa nan isla, apesar cu nos ta djis un pida baranca. Y e sentimento aki ta data di hopi tempo pasa, ora cu no tabatin casi ningun actividad economico na Aruba.

"Nos ta emocional,envolvi cu nos pida baranca, pero tambe nos ta racional y nos ta realisa cu un comunidad chikito tin su limitacion. Y Aruba ta realisa cu mester traha den un relacion mas grandi, mescos cu Hulanda ta scohe pa traha den un cuadro mas grandi di Union Europeo, pasobra asina por garantisa cierto cosnan miho."

Mike Eman ta consiente cu comunidad di Hulanda no ta carga su pensamentonan y a compara esaki cu un superficie hopi fini di ijs. Pero e ta hopi fini tambe pa cierto motibonan. Hulanda tabatin mester di e islanan aki den pasado, pa motibonan economico ("nos tur por corda e West Indische Compagnie"), y despues a bin un periodo largo unda tabata existi e sentimento di responsabilidad na Hulanda y entre e Hulandesnan pa e parti di historia colonial aki. "Pero e tempo ey a pasa." Eman ta reconoce cu e sociedad di Hulanda tambe a bira multi cultural, unda hopi Hulandes (nobo) no tin ningun coneccion cu e pasado colonial di Hulanda. "Pues, nos mester busca un plataforma nobo."

Sigui lesa pagina 8

Continuacion di pagina 7

Y e plataforma nobo ta e posicion geografico di nos islanan cu un biaha mas mester keda reconoci, mescos cu den pasado, como un potencial economico cu ta sirbi henter Reino Hulandes, esta Hulanda pero tambe Antiyas y Aruba. “E conocemento con ta haci uzo di posicion geografico ta conta mes tanto den actualidad como den pasado. Aruba ta keda na porta di un mercado enorme.”

Y segun Prome Minister Eman, no solamente cu nos pais por ta un hub fisico, pero por asumi un papel como intermedio. “Nos tin e diversidad di idioma. Nos conoce e cultura di Sur America, y coneccionnan comercial ta basa riba mediacion.”

Cooperacion cu Hulanda

E presentadornan a trece e punto di ‘koffieshops’ di Hulanda, unda a puntra si na Aruba ta permiti esakinan, y Prome Minister a bisa cu esey no ta e caso, y cu ta un asunto cu hasta Union Europeo tin problema cu ne, cu Hulanda. Riba e punto si hopi droga ta drenta Hulanda ainda via Aruba, Eman a bisa cu esaki a bira menos desde introduccion di Wardacosta, y cu e transporte ilicito aki, cu ta un fenomeno mundial, ta tuma awor otro direccion.

Sr. Eman tambe a mustra cu aunke cu Aruba ta autonomo, tin cierto area segun palabracion, cu mester traha hopi cerca cu Hulanda, unda Conseho di Minister di Reino finalmente ta tuma decision final. Ta trata aki naturalmente di e areanan di Relacionnan Exterior, Asunto di Nacionalidad, Corte Supremo y Defensa.

Riba e tema aki, Prome Minister a splica e presencia di Mariniernan Hulandes, y a percura pa kita di e percepcion Hulandes cu e mariniernan ta na Aruba djis pa ‘descanso,’ sino cu nan presencia ta percura pa un factor di stabilidad den e region di Caribe y Latino America. Segun Prome Minister Eman mundo ta mira Hulanda cu admiracion pa su presencia (den forma di mariniernan), sigur den cuadro di e relacion cu Merca, den un region cu ta relativamente instabil.

“Hopi ciudadano aki na Hulanda no ta consiente di e balor agrega di Reino Hulandes.”

Corupcion na Aruba

Pa loke ta corupcion na Aruba, Prome Minister Eman a bisa cu ta convenci cu esaki lo no ta menos ni mas cu un municipio Hulandes di e mesun tamaño chikito cu Aruba. “E liñanan entre mandatarionan y e pueblo ta mas cortico. Mester percura cu tin e control na su luga pa evita cu pa motibo di e liñanan cortico aki, no tin conflicto di interes.” Mike Eman a comenta cu su Gobierno lo traha pa crea garantianan cu mester evita vulnerabilidad di un sociedad chikito. Y esaki por logra dor di traha den un contexto di cooperacion mas amplio, unda Aruba ta para habri pa ideanan di miho supervision, miho procesonan pa controla.” Finalmente Prome Minister Eman a papia di e constelacion di e delegacion amplio di Aruba cu a acompañ’e pa Hulanda, incluyendo dos otro Minister, Secretario di Conseho di Minister, y tambe un fotografo.

Riba conseho di curator Arie Swaen ayera tardi

A re-aloca 41 camber di turista nobo cu tabata programa pa keda den Aruban Resort awe

No a pidi retiro pa ningun trahado ainda

ORANJESTAD – Un total di 41 camber cu turista destina pa Aruban Resort awe, a haya sa ayera cu nan tin cu bai keda den un otro hotel debi cu ainda no tin claridad riba e futuro di e hotel. Un di e curatornan apunta pa hues den caso di bancarota di e hotel, Arie Swaen a conseha e gerencia di e hotel pa re ubica e turistanan pa otro hotel, y asina continua cu e proceso cu nan a pasa aden comienso di siman.

Un di e preguntanan cu a surgi ayera merdia durante e reunion entre e trahadonan di e hotel cu e sindicato, tabata kico ta para cu e 41 cambernan cu ta haya huesped entrante awe. Un pregunta cu no por a haya contesta. Pero despues di e combersacion cu un di e curatornan, a dicidi di sigui cu e trabou di comunica cu cada un di e turistanan aki y avisa nan cu nan lo haya un otro hotel ora cu nan yega awe.

Bon Dia Aruba a combersa ayera tardi cu e gerente encarga Angelica “Lica” Galeano cu a confirma cu nan, hunto cu AHATA tabata den e proceso di comunica cu tur e turistanan cu ta ubica den e 41 cambernan y tabata busca hotel pa nan. Segun Galeano no ta bon pa nos turismo pa laga e turistanan aki desampara y laga nan djis laga nan bin Aruba y haya nan mes cu sorpresa. “nan ta haya un lugar sera” Galeano a bisa. Aunke cu no tin un garantia pa pago pa e trahadonan, nan ta sigui lucha y traha sin pago pero pa bienestar di e hotel.

E asunto di coriente segun Galeano no tin update riba esaki tampoco y no tin un indicacion tampoco di con esaki por wordo atendi. Gobierno tampoco no a comunica cu nan pa loke ta e posibel pago. No tin comunicacion cu gobierno y ta kere cu ta lagando e asunto cana su caminda legal prome cu nan drenta y cuminsa actua.

Fuera di cu e combersacion cu Galeano tabatin cu e curator ayera, tin intendi cu den curso di awe lo bin papia cu e trahadonan hunto cu e gerente di recursonan humano y tambe di operacions, unda cu lo repasa e lista di trahadonan pa wak kico lo haci cu e trahadonan. E intencion ta pues pa purba pa haci esaki awe ainda. Kier informacion di trahadonan di kico lo por pasa cu nan. Pero si no logra awe, esaki lo sigui dialuna.

Un otro asunto cu no a keda cla ta pa wak si e curatornan tin intencion di pidi retiro di e trahadonan di Aruban Resort. “Esaki no a bin ter sprake ainda” Galeano a sigura Bon Dia Aruba ayera nochi.

“Nan mester wak e lista di empleado, mester wak con e lugar ta opera. Ta purbando pa wak tur empleado y te cu awor ningun hende no a pidi retiro di ningun empleado” e gerente asistente a laga sa na Bon Dia Aruba.

Den cuadro di su reunionnan mensual cu e organisacion

Minister Michelle Winklaar na mesa cu directiva di Camara di Comercio





ORANJESTAD - Pa por tin un mihor bista riba henter e economia di nos pais y pa por duna e organisacion comercial mas participacion den e maneho economico di nos pais, Minister di Asunto Economico, Asunto Social y di Cultura a reunion recientemente cu e directive di Camara di Comercio. Minister Michelle Winklaar a enfatisa cu esaki ta forma parti di su maneho, esta di reuni un bes pa luna cu Camara di Comercio pa hunto atende e retonan den economia di nos pais.

Presente den e reunion aki tabata e directiva diario di Camara di Comercio hunto cu secretariado di e organisacion comercial. Separa reunionnan mensual cu Camara di Comercio, e Minister di Asunto Economico a anuncia algun siman atras tambe reunionnan mensual entre Camara di Comercio, Departamento pa Asuntonan Economico y ATIA. Den e siguiente reunionnan lo invita tamba AHATA y SNBA pa hunto por atende asuntonan di interes comun pa cu desaroyo di nos economia.

Minister Michelle Winklaar a sigura cu ta den e direccion aki e Gobierno nobo lo bay, esta dunando participacion na e partnernan den e sector, pa den forma conhunto deliña un maneho economico sostenibel.

BON DIA Aruba

Pa 12 aña consecutivo

New India Assurance a honra 12 personalidad di nos comunidad pa ilustra su calender 2010



ORANJESTAD – Pa 12 aña consecutivo, directora di New India Assurance sra. Joy Raghunath ta scohe 12 persona special for di nos comunidad pa traha su calender pa comparti un biaha mas cu nos mes pueblo den cuadro di e temporada di pasco di nacimento y aña nobo 2010.

E presentacion oficial di e calender di personalidadnan 2010 di New India Assurance a tuma lugar recientemente na Marriott Grand Ballrooom den presencia di un grupo di invitado, entre nan prensa.

"New India Assurence ta comparti cos special di nos propio hendenan, pasobra nos ta focus hopi riba yen di cosnan externo, y nos ta lubida di wak nos propio potencial humano", asina sra. Caresse Ising kende a produci e bunita y yamativo calender di New India Assurence a declara pa Bon Dia Aruba.

E ta resalta cu esaki no ta un calender di artistanan, sino di hendenan cu sin niun interes ta dedica nan mes na algo cu hopi amor y pasion; y nan ta bira un ehempel pa otro hendenan tambe sigui.

PERSONAHENAN

E hendenan special aki a ser selecciona como personahenan di New India Assurance su calender, ta: Elisa Lejuez (painter); John Tromp (Steel pan player); Yolanda Croes (Drop in drop out Foundation); Willem Werleman (Horseboy); Humphrey Hose (Tennis Player); Hugo Themen (Weight Lifter); Dennis Zeppenfeldt (Guitarist); Gino Hodge (Athlete); Thannee Hassell (audio engineer/Artist); Ebby Peterson (Percussionist); Munye Oduber (poet) y Joyce Pereira (Linguist). Cada personahe lo ilustra cada luna di aña, pero esaki no tin di haber cu necesariamente e personahe ta haci aña riba e luna specifico ei.

Sra. Ising a splica cu normalmente antes un artista tabata pinta e persona, pero den ultimo tres añanan a bin cu un cambio. Es decir na lugar di gewoon pinta e persona, sra. Joy Raghunath directora di New Indian Assurance a bin cu e idea fantastico pa sra. Caresse Ising traha un "soul painting", literalmente un "pintura di e alma".

"Un soul painting ta un afirmacion visual pa e persona sigui desaroya su potencial atraves di e pintura",





segun sra. Ising. E trabou artistico aki ta wordo reforsa cu un afirmacion literario den forma di poesia. E ta un reconocimento di e personahe su potencial. Ta e caso p.e di e artista plastico Elisa Lejuez, kende ta e prome personahe cu e calender ta habri cune na luna di January 2010. Segun e productor di e calender aki, nos por mira e artista Lejuez na grandi cu su brasa habri y su pintura ta mara na su lombrichi ainda, e no a laga nan los. E ta casi sunu, y unico cos cu bo ta mira riba su curpa ta su mesun pinturanan atrobe. Pues tur locual nos por mira pinta riba e soul painting di Lejuez ta su mesun pinturanan cu sra. Caresse Ising, autor y productor di e calender di New India Assurance a usa.

"E ta duna lus cada biaha cu e ta crea un obra", esaki ta e interpretacion artistico cu sra. Ising ta haci di dje. Esaki ta wordo sosteni cu e siguiente poesia: "Mi ta matris di creatividad/ Den fluides sunu/ mi descendencia/ na lombrishi mara/ ta caricia mundo den multicolo". Pa haya e inspiracion aki, Caresse Ising ta sinta cu cada personahe y papia cune, y e ora ei e ta abstrae e personahe su esencia, y despues e ta pinta e personahe tanto den e poema y como den e "soul painting".

E intencion di cada poesia cu ta inspira cada luna ta pa trece un mensahe spiritual positivo di forsa pa esnan cu tin un calender di New India Assurance. Nan a cuminsa e luna di January cu "Matriz di Creatividad", ya cu ora bo ta cuminsa bo aña na January, bo por cuminsa e aña 2010 cu tur e creatividad cu bo por imagina bo mes, y cu bo por produci pa e resto di aña; y canalisa cada proposito of deseo na e direccion cu bo mes a scohe di un forma creativo.

Na luna di February cu ta Carnaval e personahe di e luna ei ta John Tromp kende ta toca den Steelband. Na luna di December 2010 nos tin sra. Yolanda Croes. Segun Ising: "E hende ta kere cu ami ta duna, pero no ta duna mi ta duna sino ricibi mi ta ricibi ora mi ta traha un soul painting". E ta bisa cu di e forma aki e por conoce e personahe aki hopi profundo. E ta bisa cu Yolanda Croes ta e ehempel mas fuerte cu el a haya di tur hende cu e ta conoce te ainda pa loke ta e calender.

"Mi no a yega di topa cu un hende muhe cu ta supera limitacion di forma tan infinito manera e ta haciele. E ta supera su mes, e ta supera tur limitacion, ya cu e no ta conoce limitacion... No solamente e t'ei pa tur hende pero e ta un ehempel di su mes tambe", asina Ising a bisa.

E poesia dedica na Yolanda Croes ta bisa textualmente asina: "Mi ta membrana amoroso/ den ofrenda di ternura enfoca/ den tempo di espacio pa conquista/ tur distancia".

Cada poema cu Ising a declama a ser compaña cu un melodia cu Sammy Dumfries, hunto cu Jaws a compone den e ocasion special aki. Nico Connor tambe a compaña e dos personanan aki; mientras cu e yiu muher di Sammy Dumfries a canta "Amazing Grace". Esaki tabata algo tremendo.

E recepcion di e presentacion oficial di New India Assurance su calender di Personahe 2010 a ser compaña cu un dushi brunch na Marriott Grand Ballroom. Di e forma aki New India Assurance ta expresa su mensahe di Bon Pasco y Prospero Aña 2010 na henter pueblo di Aruba.

PAGA TRES Min.

PAPIA DIEZ Min.



*Paga Tres Papia Diez ta valido despues di e di 3 minuut te na e di 10 minuut riba e mesun yamada. Despues di e di 10 minuut tarifa normal ta aplicabel.
*Promocion ta valido pa yamadanan LOCAL for di SETAR GSM Prepaid pa telefoon fiho of un celular di SETAR (prepaid of postpaid) y yamadanan INTERNACIONAL pa telefoon fiho na Colombia,Corsow (UTS), Hulanda, Merca, Republica Dominicana, Venezuela y pa celular na Merca y pa abonadonan di UTS na Antiyas.
*Promocion valido te cu dia 21 di December 2009.



SETAR

Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

Gobierno kier hiba e relacion na otro nivel…

Schiphol Group a reuni cu ministernan Mike Eman y Benny Sevinger



ORANJESTAD - E dos mandatarionan Benny Sevinger y tambe Mike Eman tabata na Amsterdam unda a topa tambe cu dos ehecutivo di Schiphol Group. E dosnan cu a topa cu ministernan di Aruba ta Joris Backer kende secretario di hunta di comisario y tambe dr Pieter Verboom kende ta Executive Vice President & CFO di Schiphol Group. Tabata un reunion sumamente largo.

Durante e reunion aki gobierno di Aruba a enfatiza hopi riba e relacion entre Schiphol Group y aeropuerto internacional Reina Beatrix di Aruba. A papia riba e relacion y su nificacion pa Aruba. Prome minister Mike Eman a pidi pa haci e relacion aki uno conoci internacionalmente pasobra Schiphol Group ta un grupo hopi conoci y respeta rond mundo.

Pa nos isla esaki ta importante. Gobierno kier pa Schiphol Group su presencia na Aruba ta mas visible rond mundo. Esey nifica cu gobierno kier hiba e relacion na un otro nivel. Riba e tereno di ayudo tecnico y maneho di aeropuerto awendia Schiphol Group tin un conocimento amplio cu ainda na Aruba por wordo aplica.

Manera ta conoci Peter Steinmetz e director di aeropuerto ta procedente di Schiphol Group y esaki a duna bon resultado pa aeropuerto. Den e lunanan nos dilanti Schiphol Group y gobierno di Aruba lo busca formanan pa estrecha e lazonan. Personalmente ehecutivonan di Schiphol Group lo bin Aruba pa asina topa cu gobierno.

Minister Mike de Meza di Finanzas a haci recorido na Servicio di Aduana y a huramenta mesora un grupo nobo



ORANJESTAD – Tin trabou pa haci na servicio di Aduana y Minister di Finanzas sr. Mike de Meza a mustra cu e ta cla pa atende cu esakinan. Algo hopi esencial ta 28 miembro nobo den ramo pa e servicio di Aduana cu ta bai traha den e departamento. Tur hende sa cu den Aduana mescos cu e otro departamentonan bo tin personanan cu ta laga Aduana dor cu nan a yega edad di pension y pesey ta bon pa aduana haya sanger nobo. Den sentido cu ora tur esnan cu experiencia bai disfruta di nan pension, Aduana ta na tempo cu e hobennan cu a haci un curso di 8 luna, y cu a cuminsa traha for di cuminsamento di aña ayera a huramenta y a haya tur e papelnan necesario definitivamente di nan puesto cu ta duna nan e derecho pa carga e titulo nobo aki.

Sr. Mike de Meza bisa cu el a papia cu director di Aduana sra. Cabenda y el a bisa cu nan ta purbando di haya un grupo nobo mesun grandi pa otro aña tambe, paso ta necesario pa semper ta na tempo, pa ora bo haya e bashi di esnan cu ta lagando Aduana, pa por tin e grupo nobo pa re-enforsa Aduana.

Sr. de Meza a bisa na mes momento cu el a realisa un bishita na oficina di Aduana, unda cu e la bishita e oficina principal y e intencion ta pa bishita Barcadera, San Nicolas y tambe aeropuerto y bishita e trahadonan cu ta traha na diferente locacion di Aduana. A palabra tambe cu lo bai sinta na mesa regularmente pa mira kico tur como parti di Minister y gobierno, por yuda cune, pa asina sigura cu Aduana tin e hermentnan cu e mester pa traha cune. Aduana ta un di e dos departamentonan

Continua A/17

Continuacion di A/16

cu ta percura pa trece hopi placa pa caha di gobierno. Aduana semper ta un posicion fragil tambe, paso hopi biaha e duanero ta esun cu ultimo un hende ta bin serca nan prome cu algo sali of drenta Aruba y bo ta haya bo den situacion dificil, paso ta e duanero ta encontra cu hendenan cu kier exporta droga of arma of importa esakinan tambe.

Pues e trabou ta compleho y serio, caminda cu por tin tentacionnan grandi, traba pa cumpra of manipula un duanero pa e tuma placa na banda y pone bai contra di su huramentacion, pero a mustra e duaneronan nobo aki pa nan para fuerte y no cai den tentacion y haci un bon trabou pa comunidad.

Algo cu e mandatario a tuma cu e trabou ta hopi na Aduana y un problema cu e departamento ta sinta cune ta e edificio cu ta den masha mal estado mes. Sr. Mike de Meza a duna di conoce cu el a haya hopi persona cu a acerke pa mustra riba e necesidad pa atende cu e edificio y percura pa e situacion drecha mas rapido cu ta posibel den e area aki.





Un casualidad straño

Den un lapso di un luna y riba e mesun fecha, dos compania cu a opera hotel na Aruba ta wordo declara bancarota

ORANJESTAD – E crisis economico mundial su efectonan tambe a afecta Aruba. Notable ta cu e efecto tabata asina fuerte, cu den un lapso di un luna dos compania cu a opera hotel a bati bancarota aki na Aruba.

E casualidad ta cu riba dia 17 di November 2009, Mar Azul Development Company N.V. cu ta e compania cu a opera Mar Azul a wordo declara bancarota y ayera 17 di December 2009, KL Sales Marketing Managemant Company N.V. cu a opera Aruba Resort a wordo declara bancarota.

Casualidad tambe ta cu den ambos scenario, tabata posponemento pa mira si lo por haya un financiador. Den e caso di Mar Azul Development Company N.V., un grupo di Hulanda a viaha bin Aruba cu interes pa tuma e hotel over pero esaki no a keda concretisa.

Den e caso di KL Sales Marketing Management Company N.V. tabatin e mesun situacion caminda lo tabatin un grupo cu lo ta dispuesto pa financia, pero esaki tampoco a keda concretiza.

Awor Aruba ta confrontando un situacion caminda tin dos operador di hotel cu a wordo declara bancarota cu consecuencia cu e curatornan ta buscando operador of operadornan nobo pa e dos hotelnan aki esta Mar Azul y Aruba Resort.

Aruba y Hulanda a firma protocol pa stimula hobennan Arubiano continua nan estudio avansa na Aruba mes

Gobierno di Aruba lo lanta un fondo pa financia e plannan

DEN HAAG, Hulanda - Na ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda a tuma lugar firmamento di un protocol di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Minister Plenipotenciario di Aruba, Sr. Edwin Abath a firma e protocol den nomber di minister di enseñansa Arthur Dowers y Pais Aruba. Representando minister di Enseñansa di Hulanda, sr. Ronald Plasterk, tabata Srs. Gérard Maas y Aldrik in 't Hout.

E protocol ta ensera cu Aruba y Hulanda ta acorda pa traha hunto pa stimula hobennan Arubiano pa continua nan estudio avansa na Aruba mes. Gobierno di Aruba lo lanta un fondo pa financia plannan pa stimula mas studiante di Aruba pa sigi nan estudio na un di e institutonan pa estudio avansa na Aruba. Den cuadro di esaki lo efectua un baloracion di e estudionan na institutonan di educacion avanza na Aruba pa medio di NVAO (Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie), basa ariba e marco di acreditacion cu NVAO ta maneha na Hulanda.

Otro punto den e protocol ta pa mehora e calidad di estudionan na institutonan pa estudio avansa na Aruba, pa asina nan por bin na remarca pa un evaluacion positivo dor di NVAO. Tambe a palabra den e protocol pa suministra financiamento individual na studiantenan cu ta studia na institutonan di enseñansa Arubiano den forma di beca.
Den pasado tabata existi e asina yama WSF-regeling na unda por a sigi un estudio na Universidad di Antia cu financiamento di Hulanda. Gran parti di e placa aki hunto cu otro fondonan ta e base pa financiamento di e medidanan presenta den e protocol actual.
Danki na firmamento di e protocol aki, Hulando lo pone, den curso di e aña aki ainda pa e aña escolar 2009/2010 un suma di 160 mil euro na disposicion di Aruba. E suma aki lo resorta bou maneho di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Aruba lo yega na un acuerdo cu FDA pa maneha e fondonan manera ta stipula den e protocol
Den e di tres trimester di 2010 lo tin un evaluacion pa un instancia imparcial encuanto e uso di e recursonan financiero di aña 2009 pa e aña escolar 2009/2010. Conclusionnan di e evaluacion aki lo dileña e



uso di e recursonan financiero pa e aña escolar 2010/2011 y pa e añanan despues.
Ministro Plenipotenciario Abath a expresa su complacencia y satisfaccion pa cu e inicio di e cooperacion aki. Aruba den futuro lo continua ariba e linea aki di cooperacion cu Hulanda ariba un variedad di terenonan den bienestar di pueblo di Aruba.

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber a presenta su vision y plannan grandi pa Aruba Tourism Authority

ORANJESTAD - Durante un reunion na Westin Resort cu tur e empleadonan di Aruba Tourism Authority (ATA), Minister Otmar Oduber a presenta su plan pa yega na e vision pa Turismo di Aruba y su vision pa ATA. Haciendo uso di tecnologia a logra transmiti e presentacion di Minister "live" pa asina tur empleadonan den exterior tambe por a participa den e momento grandi aki.

Minister a expresa cu e como minister lo lidera e industria turistico y lo crea e vision cu ATA lo bay ehecuta den creacion di plan y ehecucion di e plannan. E liderazgo di e industria lo keda den man di Gobierno y ATA. Minister a elabora encuanto e Tourism Council recientemente instala cu lo ta un grupo di lidernan cu lo duna nan aporte pa yuda crea e producto desea. Minister a informa riba su strategia pa privatiza fondonan specifico pa promocion turistico, formando fondo pa mercadeo for di sector priva y publico. Tambe el a elabora riba e Tourism Board cu lo wordo instala y cu lo consisti di miembronan di sector publico y priva.

E meta di Minister ta pa den 6 luna logra instala/privatiza e fondonan di Turismo y den un aña di tempo (pa januari 01, 2011) logra independiza Aruba Tourism Authority. Aruba Tourism Authority lo keda 100% den man di Gobierno, funcionando como un entidad priva, cu fondonan publico/priva designa pa mercadeo.

Banda di esaki Minister Oduber a menciona cu entrante 1 di januari actual directora di ATA, Myrna Jansen lo bira su consehero principal di Turismo y tambe cu un management team di tres persona lo ta encarga cu maneho di ATA.

E team di ATA a mustra hopi interes y entusiasmo pa e plannan y vision di minister Oduber y a aprecia e forma transparente di presenta su plan y vision pa tur empleado di ATA.

Polis ta intermedia entre problema den pareha

ORANJESTAD—Diaranson 00.54 polisnan di Oranjestad ta bay na un cas den Kolibriestraat pa un problema entre pareha. Ora cu polisnan ta yegando nan ta tende desorden y kibramento di cos. A resulta cu tin un problema entre pareha cu ta e homber H.C. naci na Aruba di 39 aña y e muhe Z.F. naci na Aruba di 34 aña. E muhe ta bisa polis cu e homber a pushe y el a cay. El a bisa cu e homber a kibra un stul. Polis a intermedia y e homber a bay drumi na cas di su ruman homber pa evita mas problema.

+++

Polis ta detene trio Colombiano bou di influencia

Nan tabata bringa cu otro

ORANJESTAD—Diahuebs 04.00, polisnan ta haya informacion cu na haltura di Dominicus College y despues Frere Bonifacius, tin un homber cu arma di candela. Polisnan a bay y den Newtonstraat, un testigo ta bisa polis cu el a tende hende ta grita. Polis a bay y ta topa cu un homber bisti cu un T-shirt preto ta discuti cu un persona den Newtonstraat. E tabata hopi agresivo y tabata menasa tur hende. Polis a pone para keto, pero el a bay riba e polisnan, cu posicion di bringa. Nan a detene y a logra pone den boei. E homber a resulta di ta D.C.B. naci na Colombia di 29 aña. E ta declara cu e hunto cu dos otro amigo a sali for di mainta y nan ta bebiendo. Ora cu polis tabata atende D.C.B., e dos amigonan cu ta J.G.B. naci na Colombia di 32 aña y e homber M.D.M. dio 47 tambe naci na Colombia a cuminsa bringa cu otro. Polis a detene tur dos y tur tres a wordo hibe warda di polis na Playa.

Mas adicto riba e caminda di rehabilitacion

Gobierno tin pensa di cana dos trayecto, ya sea voluntario of bou curatela pa rehabilita adictonan

Gobierno ya a manda casi 25 adicto pa Republica Dominicana





ORANJESTAD - Un proyecto cu na un principio a mustra di ta imposibel, poco-poco ta cambiando e panorama di centro di ciudad. Un di e problemanan di mas grandi pa cu seguridad di nos centro di ciudad ta e adictonan ambulante. No solamente nan ta forma un molester pa comercio y clientenan cu ta haci compras den e area, pero tambe nan ta causa masha dolor y sufirmiento serca nan sernan keri.

Unabez cu Gobierno, bou liderasgo di Minister dr. Richard Visser a cuminsa cu e proyecto aki, mesora un cantidad di famia di adictonan a uni nan mes cu e causa.

No solamente famia di e adictonan pasobra comercio tambe y fundacion Adopt An Addict mesora a saca un man pa yuda manda mas tanto adicto posibel pa Republica Dominicana. Gobierno tin pensa di cana dos trayecto den e proyecto, un ta pa manda adictonan voluntariamente pa rehabilita na Republica Dominicana of den e centronan di rehabilitacion local.

E di dos trayecto ta uno huridico na unda ta pone e adictonan bou di curatela y ta sera nan den un centro y den forma mas obligatorio, somete nan na un programa di rehabilitacion. For di momento cu a start cu e proyecto, a manda un grupo di casi 25 adicto caba pa Hogares Crea na Republica Dominicana, kendenan mesora a demostra interes pa yuda nos adictonan drenta nan programa exitoso di rehabilitacion. Den fin di siman pasa, un total di 9 adicto mas a sali pa Republica Dominicana y ta spera cu nan tur por pasa exitosamente den e programa di rehabilitacion. Minister dr. Richard Visser a bisa cu ta su intencion di sigui manda adictonan pa rehabilita, aunke cu ela admiti cu e proceso di papia cu nan, saca nan paspoort, haci testnan medico y hañanan asina leu pa dicidi di subi avion y cuminsa un mihor bida…no ta un proceso cu ta cana facil.

E tin palabranan di elogio na henter e team, tanto e empleadonan publico como e voluntarionan di sector priva cu a bin duna un man den e proyecto aki. Ela sigura cu hunto, den un esfuerso entre sector publico y sector priva, por logra hiba mas tanto adicto posibel riba e bon caminda.

Prome cu e mandatario a viaha pa Hulanda...

Minister Sevinger a sera conoci cu personal di DIMAS







ORANJESTAD - E mandatario encarga cu departamento di DIMAS, sr. Benny Sevinger a realisa un bishita di orientacion na dicho departamento. Aki e mandatario a wordo recibi pa e actual directora sra mr. Kathy G. Paskel cu despues cu nan a caba di reuni cu otro, hunto cu e staf di DIMAS, a ricibi un rondleiding y splicacion con e proceso completo ta tuma lugar na momento cu un persona yega na DIMAS.
Minister Sevinger a keda contento di por a sera conoci cu e personal di DIMAS.

Auto a bolter na Moko





MOKO – Ayera den oranan di anochi alarma ta wordo bati pa un auto cu a bolter den vecindario di Ayo Rock Formation.

A resulta cu e accidente a sosode mas den area di Moko den un bocht.

Segun e chofer di e mini-van, el a spanta pa trafico contrario cu tabata biniendo den su direccion y el a perde control riba stuur, y a bolter e vehiculo.

Gracias a Dios cu e chofer no a haya sla di gravedad.



KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Gran clausura di E Regalo, den forma di un gran fiesta hunto cu Ling & Sons





Gran clausura di E Regalo, den forma di un gran fiesta hunto cu Ling & Sons



ORANJESTAD – Despues di a cuminsa a gran temporada aki cu un apertura nunca antes presenta, na unda cu a uni e tres isla nan ruman Aruba, Boneiro y Curacao, awenochi E regalo ta yega na su final cu e di 21 programa, clausurando esaki den un haci nan compras, e miho estilo pa e temporada, bon musica di nos bandanan local y e bon entretenimento di Cherry y Ruben. E programa nan aki a prepara e comunidad completo pa e temporada di fin di aña, compañando nan den cushina, decorando kerstboom y cas poniendo atencion riba delaster un detaye cu Aruba tabata desea di sa pa asina presenta esaki den gran forma. Un trabou di ekipo sin duda algun, na unda cu cada persona a trece nan pidi aserca pa asina sera E Regalo grandi aki pa Aruba. Un trabou tremendo di e ekipo completo di ATV cu a viaha entre e islanan pa asina uni tur tres den e gran temporada aki. Awenochi riba e Plaza Ling & Sons e strik ta los por completo pa asina E Regalo di e gran temporada termina den otro gran ambiente pa asina sigui celebra te 2010. Den forma di union un biaha mas mescos cu e dia di apertura. E Regalo ta uni e biaha aki cu Ling & Sons pa asina celebra e temporada. Cu musica di Rincon Boyz y Paranda ta Nos, shopping night te 10 pm, presentacion di mashin nobo di oliebollen, ambiente alegria y mucho mas. Durante di e anochi aki lo parti e ultimo premionan di e temporada y sin duda algun e lo ta yena di ambiente pa asina tur hende por disfruta. Esaki ta un invitacion personal, pa asina abo tambe por bin forma parti di e gran programa aki riba Plaza Ling & Sons pa celebra cu e temporada dushi di Pasco y Fin di Aña ta den full swing.











celebracion grandi hunto cu Ling & Sons.

Cu 20 programa tras di lomba na unda cu e islanan ABC a sera conoci cu nan tradicionnan, herencia, celebracion, musica y cushina pa e temporada special aki cu sin duna algun tabata grandi, ambientoso y hopi informativo. Durante di e programanan aki Aruba a wordo guia den unda pa





E ekipo completo di E Regalo, ATV Canal 15 y Ling & Sons ta warda bo pa asina bo tambe por disfruta, celebra y pasa momento contento cu nos manera un gran famia.

Tur cos ta cuminsa pa 7or di anochi. Nos ta spera boso tur pa asina nos por celebra, bin goza hunto cu nos e clausura di E Regalo!

Stichting de Graf y UNESCO ta presenta Projecto Let's Play





ORANJESTAD - Stichting de Graf conhuntamente cu UNESCO ta presenta e Projecto Let's Play pa nos muchanan di San Nicolas, Brazil, Savaneta y Pos Chiquito.

Nan ta cuminsa cu e proyecto di teatro caminda e instructor ta na encargo di
Sr. Freddy Montoya.

E ta dos presentacion ayera y awe. Tur nos muchanan ta cordialmente invita pa awe (Diabierna) asisti na e presentacion na Theresita Center (The Hart of San Nicolas) pa particpa cuminsando di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi. Edad ta cuminsa di 6 te cu 18 aña. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sujean Wilson na tel. 7310208 y Jerusha Richardson na tel. 7446559.

Nan a ricibi e ultimo modelo di BlackBerry

Miss Aruba ta bel cu su Digicel



ORANJESTAD – Un di e premionan relaciona cu su coronacion como Miss Aruba ta su celular di Digicel. Recientemente Miss Aruba Priscilla Lee a ricibi su BlackBerry di Digicel como regalo. Hunto cu su celular el a ricibi uso 1 aña gratis.

Como parti di e lista largo di organizacionnan cu ta conta cu e sosten incondicional di Digicel a base anual, ta aparece tambe e organisacion di Miss Aruba.

E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe pero awor tambe den Oceano Pacifico ta conciente cu mester inverti den nos hubentud, den cuadro di por prepara nan como futuro lidernan den nos comunidad.

Den cuadro di esaki, e organisacion di Miss Aruba a sa di demostra nan compromiso serio den prepara hobennan pa e certamen pero tambe den nan conocemento general y preparacion. Separa di esey, e eleccion di Miss Aruba riba su mes ta conta cu masha interes tanto local como tambe internacional.

Separa di e Miss Aruba Priscilla Lee, kende a ricibi di Digicel un celular y 1 aña largo di abonnement gratis, tambe e dos finalistanan di e certamen di beyeza a ricibi un BlackBerry como regalo....pabien!

Feliz Ganadornan Campaña Mundo Infantil y



Brian Ramirez
Alexon Simmons
Alexei Simmons
Wenny Li
Darrick Harms
Darina Harms
Guilian Blanco
Naomi Orman
Emy Lacle
Jeandre Koolman

Ganadornan por pasa buscda nan ticket Diabierna 18 di December, di 9am pa 5pm na oficina.

Diadomingo awor Top 25 di Pasco di artistanan local

Na Mi FM 107.5



ORANJESTAD - Diadomingo cuminsando exactamente 9'or di mainta, preparando pa fin di aña despues di 3 luna y mei di programacion di fin di aña, ta cla pa trece e top 25 original di Pasco di nos artistanan local, musiconan y hopi mas. Un y tur lo tin cu scucha e top 25 di Pasco aki na mi fm 107.5 of por scuche via www.mifmaruba.com.

Lo otorga diferente premionan manera, cantante infantil di aña, gospel di aña, y hopi mas. A ricibi diferente cancionnan di nos artistanan local, gruponan y especialmente esnan cu ta para tras di preparando pa fin di aña pa di 23 aña consecutivo ta gradici tur nan bon comerciantenan cu ta trece e bon noticianan di semper unda nos aruba tin cu bay haci nan compras pa e temporada. Top 25 di preparando pa fin di aña ta wordo presenta pa Cecilito Lopes & DJ Jerall cu ta den preparacion grandi pa cu e top 25 na ora y sigui te cu final.. Un y tur ta keda cordialmente invita pa scucha e top 25 original di Pasco 2009 na Mi FM 107.5 of na www.mifmaruba.com pa exactamente 9'or di mainta. Lo tin hopi sorpresa durante e programa diadomingo dia 20 December 2009. Preparando pa Fin di Aña ta invita bo...Sintonise!

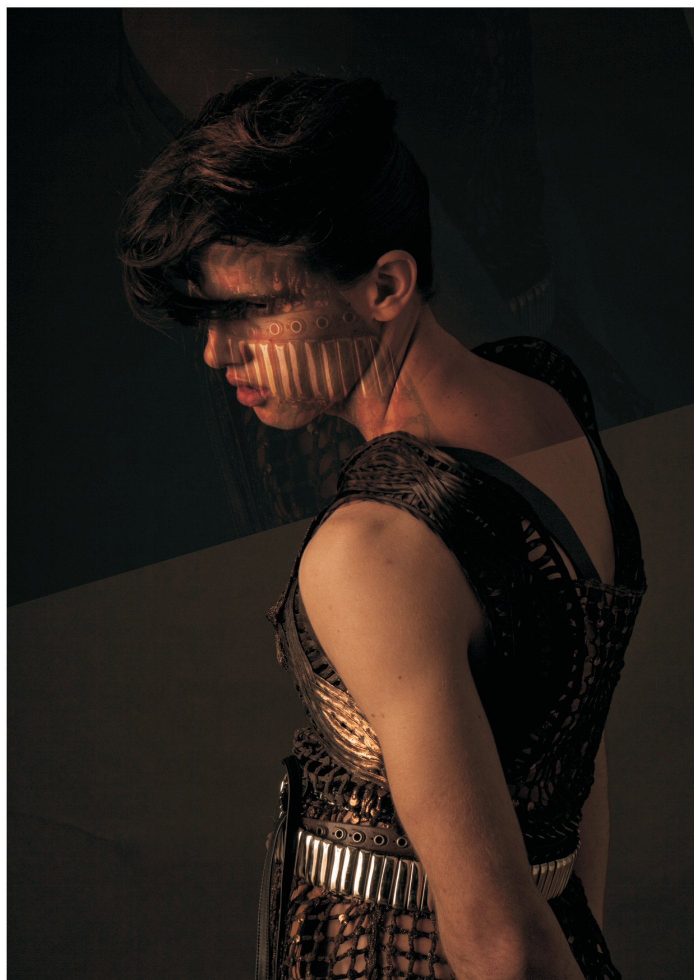
BON DIA Aruba

AMS2008 MALE WINNER, ADRIAN CARDOSO, CONQUISTANDO EUROPA !

Imagenan di su mas recien photo shoot na Milan pa Elite ta impactante.



E ganador di Aruba Model Search 2008, Adrian Cardoso, ta cosechando exito na Europa. E tin representacion y ta traha como modelo profesional pa View Model Management na Barcelona, Angels Models Men na Paris, y pa Elite Model Management na Milan. E joven modelo despues di a gana AMS2008 ta biba entre e tres mega cuidadnan aki y ta traha como modelo profesional. E a sa di realisa diferente seccionan fotografico na Barcelona, Milan, y Paris y a traha pa varios diseñador di moda y revistanan di moda internacional. E ta regresa Aruba bek e siman aki pa pasa e temporada di Pasco y Aña Nobo cu su famia y ta regresa bek na principio di Januari pa continua cu su carrera di modelo profesional internacional.



Adrian a participa na Aruba Model Search 2008 y a logra obtene e titulo maximo. E a ricibi representacion internacional na USA pa Wilhelmina Model Management New York y ta en espera di su visa di trabao pa por biaha y traha na Merca. Durante e espera aki a dicidi di manda Adrian pa Europa y di Juli ultimo cu e a jega Europa e a sa di cosecha gran exito internacional.

Aruba Model Search ta realisa e contactonan necesario entre jovenan di Aruba cu agencianan internacional pa asina nan realisa un trajectoria internacional di gran exito. Ya caba registracion di Aruba Model Search 2010 ta habri y jovenan interesa por pasa na Trash By Ronchi pa hasi pregunta y tambe inscribi. Tambe por join Aruba Model Search 2010 group ariba Facebook pa ricibi mas informacion.





Dia 22 di December lo reparti e basketnan na muchanan cu tin mester di dje!

"Un man pa nos ruman" di Drempelito ricibiendo bon reaccion!

ORANJESTAD - E campaña "Un man pa nos ruman" cu Drempelito ta haci tur aña ta ricibiendo bon reaccion di parti nos muchanan di Aruba!
Manera Tio George y Tanchi Esme a haci e yamada pa e muchanan coopera , e reaccion a cuminsa yega na Magic Fm .. Esaki ta e di 7 temporada cu Drempelito ta haci e campaña aki. Na tur esnan cu ainda no a pasa laga nan productonan , por haci esaki na Magic Fm , te cu dialuna 21 di December , simplemente trece blekinan di cuminda , pakinan di buskuchi , saconan di mangel , productonan cu nos por hinca den macuto nan chiquito y partinan pa e muchanan cu tin mas mester pa asina nan tin un Pasco mas feliz !

Tambe un peticion ta bay na nos amigonan comerciante cu kizas tambe kier coopera por please yama nos na 5616151 of 7409163 pa asina haci nan donacion cu sigur lo keda masha aprecia !





Ya caba tin algun comerciante cu a coopera den e bunita causa aki pero ainda tin espacio pa esnan cu ainda kier duna nan cooperacion ta mas cu bon bini .
Mundo Infantil kier a gradici di curazon ya caba tur e muchanan cu a yega y haci nan gesto pa asina haci un otro mucha feliz e fin di aña aki!

BON DIA Aruba

TRASH BY RONCHI SIN DUDA ALGUN TA E LIDER NA ARUBA PA MODA PA HENDE HOMBER !





Durante e fantastico ciere di campaña di Trash By Ronchi pa temporada di fiesta por a nota un coleccion impresionante di moda pa hende homber. Durante Magia di Pasco na Trash By Ronchi e mihor modelonan masculino di nos isla, di KOMA Models, a presenta un coleccion inigualable pa hende homber. E surtido di jeans fashion mas grandi na Aruba, camisanan unico y segun tendencianan di moda, blazers den tur estilo, y setnan di bachi elegante ta forma parti di e impactante coleccion aki. Trash By Ronchi ta habri di 9'or di mainta pa 7'or di anochi den siman y Diabierna cu Diasabra te 9'or di anochi.













TRASH BY RONCHI A CABA DI RICIBI E ULTIMO COLECCION DI MODA PA 2009 !
Habri di 9'or di mainta pa 7'or di anochi den siman y week-end te 9'or di anochi.



TRASH BY RONCHI A CAUSA FURROR CU SU COLECCION NOBO DURANTE FABULOSO PRODUCION PA SERA E CAMPAÑA DI TRASH !

Inigualable modelonan di KOMA Models a presenta impactante coleccion.





Dialuna ultimo Trash By Ronchi a sera su campaña di fin di aña cu un espectacular producion. E caya a sera y Mosaic Fabulous Event Planners a transforma esaki den Trash Hollywood Fashion Lounge. Un atmosfera sin igual a duna inicio na e ultimo presentacion di Trash By Ronchi pa Magia di Pasco pa 2009. E fabuloso modelonan di KOMA Models a luci espectacular cu peynado y maquiyahe di Beauty Team pa asina presenta e mihor coleccion di moda na Aruba...e coleccion di Trash By Ronchi. E ultimo coleccion di moda pa 2009 ya caba ta den boutique y e fin di siman aki Trash By Ronchi lo ta habri di 9'or di mainta pa 9'or di anochi non stop.





























TRASH BY RONCHI A CABA DI RICIBI E ULTIMO COLECCION DI MODA PA 2009 !

Habri di 9'or di mainta pa 7'or di anochi den siman y week-end te 9'or di anochi.

BON DIA Aruba

Inscripcion Tumberito 2010 tabata un gran exito





















BALASHI = Diasabra 12 di December na Balashi Garden a tuma lugar inscripcion di Tumberito 2010. E tabata un atardi unda e muchanan a yega pa inscribi cu hopi entusiasmo pa e festival.
E animacion tabata bou encargo di brassband TNG cu a deleita e publico presente cu un dushi ritmo carnavalesco. Tambe a coopera cu comision tumberito ta DJ Moffi bao di encargo Merco Quandt masha danki Merco.

Comision Tumberito a tene e inscripcion aki den luna di December pa e mayornan por tin mas tempo pa busca compositor y areglista pa traha riba letra y melodia di e tumbanan. Di e forma aki tur Tumberito por ta cla na tempo.

E trainingnan lo cuminsa dia 4 di Januar1 2010 y pa e fecha aki e areglonan di e muchanan mester ta cla, pesey mes nos ta haci un suplica grandi na nos musiconan pa por fabor traha e areglo di e cantante mas pronto cu ta posibel pa asina e Tumberito por train na tempo cu su cantica!

Tambe nos kier haci un peticion na tur compositor y areglista pa copera cu E mayornan encuanto e gasto pa cada composicion y areglo. Trata na tene esaki mas abou posibel. Hopi mayor kier pa nan yiunan participa, pero tin biaha e gastonan pa cu esaki ta poco halto y no por competi. Nos ta spera di por conta cu e sosten di nos musiconan.

Por ultimo nos kier informa cu a inscribi 8 Tumberito Infantil y 8 Tumberito Hubenil. Ainda tin lugar pa 7 infantil y 7 hubenil!
Por inscribi na oficina

Continua B/11

Continuacion di B/10

di SAC cerca Mimi.

Inscripcion ta keda habri te cu dia 3 di Januari 2010, pero si acaso logra yega e cantidad di 15 infantil y 15 hubenil prome cu e fecha menciona, automaticamente e inscripcion ta sera!

Nomber di e Tumberitonan cu a inscribi caba ta:

INFANTIL
1. Giliane Wester
2. Victor Manuel Layos
3. Nicole Izquiel
4. Rietgerd Ras
5. Germain Dania
6. Jonathan Croes
7. Jake Fernandes Orfao
8. Mary Jane Vrolijk

HUBENIL

1. Priscylla Semeleer
2. Chanella Lopes
3. Eunice Albertsz
4. Chantall Quandt
5. Cederick Arends
6. Jeanchrisjair Versprey
7. Raymond Daal
8. Lie-Sjenka Croes

Esaki ta e nombernan oficial inscribi pa Tumberito 2010, si bo no kier keda afo of bo no kier pa bo yiu of subrino keda afo, inscribi mas pronto cu ta posibel!!

Festival Tumberito 2010 lo bay ta otro festival di caliber halto y e Tumberitonan talentoso lo bay haci un cos den carnival 56 cu lo bay pone tur hende nan lana reis! Keda pendiente pa mas informacion!







Pa di 16 aña consecutivo

Robby Rosel y Artur Kelly lo presenta e 95 canticanan di fin di aña

Dia 23 di December pa 10or di mainta na Top FM



SANTA CRUZ - Despues di dos luna y mei di musica di fin di aña tur mainta pa 4.30 pa 6.30 y diadomingo di 2or pa 5or y cu ta ser presenta pa Robby Rosel cu e programa "E Fiesta di Fin di aña" cu tin un sintonia grandi aki na Aruba y tambe den exterior, a yega e momento pa bay presenta e 95 canticanan di mas grandi pa a e temporada aki.

E aña aki a drenta un total di 105 cantica nobo cu ta un cantidad hopi mas abou cu aña pasa. Nos tin di componde cu hopi di e gruponan a saca un solo cantica y tin hopi banda nan tipico cu no a yega na keda cla cu nan grabacion y hopi solista tampoco no a keda cla cu nan grabacionnan mirando cu nos kier trece un cambio den e forma di presenta e 95 canticanan mi a hasi un evaluacion caminda cu mi a yega na e forma cu mi lo bay tin Arthur Kelly como invitado y presentador hunto cu mi di e 95 canticanan di Pasco mirando cu Arthur Kelly ta un hoben cu tambe tin nos cultura na pecho y tambe ta promocionando nos artista nan local di fin di aña y awor e ta un di e hobennan hopi stima pa nos grandinan y nos hobennan den e mundo farandulero aki. E programa lo cuminsa pa 10or di mainta cu oracion di Sra Sofia Croes y tambe cu Sra. Chila Flemming lo manda e bendicion pa tur e gruponan di gaita, solistanan, grupo Tipiconan, nos chikitonan tambe cu a lansa nan mes cu canticanan di fin di aña y henter e pueblo di Aruba y despues tanto Arthur Kelly y mi persona Robby Rosel lo cuminsa cu e 95 canticanan di Pasco caminda lo bay tin un presentacion completamente diferente compara cu tur e otro aña nan cu ta tras di lomba.

Lo tin premio nan na cantidad pa por ser parti pa nos oyentenan. Ami Robby Rosel kier a gradici tur esnan cu semper a pone nan confianza den mi programa pa di 16 añanan ta Unique & Engraving N.V cu semper ta cla pa patrocina e bunita plakkaatnan y un danki na tur e otronan cu a compaña mi henter e temporada aki cu ta Sety Boutique, Sleep Comfort Matrass, Corona Upholstery, Pieters Party Rental, A&H Technical Services, Panaderia Huchada, Palmera Quality, Manriques Capriles & Sons, Top 95, Solo di Pueblo Cache Beauty Salon & Spa, danki na boso nan tur pa por a hasi mi programa un exito y por ultimo un palabra di danki special pa papa Dios y tambe un danki na Sra. Chila Flemming pa por a presenta e seccion di oracion di tur mainta. Chila, danki di curazon. Aruba den nomber di Arthur Kelly y mi persona Robby Rosel nos kier a desea henter e pueblo di Aruba un bon Pasco y un Feliz Aña Nobo 2010.

MUNDO INFANTIL

Ta Presenta:

"E STREA DI PASCO"

Dia : Diadomingo 20 December 2009

Lugar: City One • Ora : 6:00 - 8:00 pm.

PRIJS : AFL. 15,00

Cu presentacion di:

Katatumbito - Shining Stars - Mickey & Minnie - Goofy - Pluto - Donald y Daisy Duck - Santa Claus - Los Sobrinitos - Timbiriche & Lollypop - Las Muñequitas - Zidayne Gomez - Cindy Erasmus - Shrek & Princesnan di Disney y Mucho mas Sorpresa..........

Lo tin hopi Mangel y Regalo pa nos Muchanan!!

E Show di Pasco pa Henter Famia "E Strea di Pasco"


















SETAR


BON DIA Aruba

Inscripcion pa Miss Teen Aruba International 2010 a habri!

Interes ta grandi pa eleccion di Miss Teen Aruba International 2010

ORANJESATAD - For di GLW Foundation nos a ricibi informacion cu ya caba tur e preparativonan ta tumando lugar pa asina prepara pa e proximo temporada di Miss Teen Aruba International 2010.

For di Sr. George Winterdaal nos a haya e informacion cu ya caba e comision tabata tin nan prome encuentro y ya caba fecha y tur cos ta stipula pa otro aña.

Por bisa cu e aña aki Sr. Winterdaal a funda su mesun organisacion pa organiza su propio certamen di beyeza hubenil y esaki a cai den masha bon tera mes , e bon forma di traha organiza y brinda Aruba un nivel halto den no solamente show pero tambe bon nivel di candidata. Mester menciona cu e seriedad y e dedicacion cu e comision hoben aki tin ta determina den nan trabou y esey bo ta mire tambe na e patrocinadornan cu ta duna nan sosten na e fundacion y e interes di e candidatanan y nan preparadornan pa cu e eleccion.

Mester menciona cu pa loke ta otro aña e interes ta grandi atrobe y nos por menciona cu ya caba tin inscripcion nan cu a drenta pa Miss Teen Aruba International cu otro aña ta programa pa tuma lugar den e luna di Juni . Si ta interesa pa participa por yama: 5616151 y por pidi pa mas informacion

GLW Foundation kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur persona cu a coopera cu e exito di Miss Teen Aruba International, na e comision y nan famia , na e candidatanan , na prensa, Nos patrocinadornan y TUR colaboradornan .. UN MIYON DI DANKI DI CURASON

Alaves GLW Foundation den nomber di Miss Teen Aruba Int'l 2010 Cristine Vinck , Joitza Henriquez (1st Runner Up) y Jeanique de Palm (2nd Runner Up) y henter e comision , desea e dushi pueblo di Aruba **UN BON PASCO Y UN FELIS Y PROSPERO AÑA NOBO CU PAPA DIOS DRAMA SU BENDICION RIBA CADA UN DI NOS Y CU 2010 TRECE HOPI BON COS PA NOS.**



Carimi tabata un sensacion den World Trade Center







Tabata dialuna anochi cu e popular banda aki tabata den e fiesta di gala cu no a wordo haci propaganda mes pa esaki. Un anochi unda nan tabata e di tres banda cu a subi riba esenario p'asina presenta su prome set di exitonan tras di otro. Un sonido nitido manera semper e grupo aki a presenta p'asina pone tur hende bira loco cu nan ritmo.

Mescos cu na Aruba nos no ta comprende 'Ni un papa' di loke nan ta canta cu excepion di nan temanan na ingles, nan a duna un super bon prersentacion. Loke a hala nos atencion masha hopi mes t'e seriedad y e tempo cu nan ta tuma pa set nan sonido. Esaki nos tabata testigo di dje na momento di e checkeo di sonido cu tabata mas den ora di merdia y por medio di e "Digital console" ta 'save' nan setting.

Durante nan presentacion nan tabata totalmente den nan musica y e animacion cu sigur ta parti escenacial di nan presentacion den e mesun rosea nos tin cu remaraca cu e artistanan aki pa con popular nan por ta nan ta masha sensiyo y humilde. Aki nos ta papiando di CA - Carlo Vieux, RI - Richard Cave, MI -Mickael Guirand banda esnan cu ta conforma e musiconan manera Gleny Benoit, Stanley Jean, Noldy Cadet, Alex Thebaud, Ti Marco, Fito Farinen cu ta e manager hunto cu Greg Chery. Porcierto combersando cu nan nos a comprende cu e tema promocional di Carimi a wordo lansa di 13 november ultimo pa cual ya caba e album ta den circulacion y nan a yama esaki mescos cu e tema promocional esta "Buzz" cu ta conta c'un tremendo video cu a wordo graba na New York.

Un cos nos a ripara cu nan a bende mayoria di nan album e dialuna anochi cu nan tabata den e fiesta di gala mientras gran parti di loke nan a trece Corsow a wordo bende den e concierto cu nan tabata den dje Diadomingo anochi.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra nan presentacion como tambe banda di e integrantenan di Tsunami cu tabata backstage hunto cu nan.













Papa Noel...ta bisa'bo algo



Un 'self made hit', asina'ki nos ta denomina e tema di Basic One, esta Janiro Eisden cu a bolbe 'hit the jackpot' no solamente na Aruba pero na tambe na Corsow.

E tema Papa Noel aki a gara un forsa di un ciclon na tur stacion y especialmente e stacionnan popular. Den nos combersacion cu Niro e di cu e tabata sa cu e lo bay pega, pero no dje lihe ey ya cu tin un par di tema di fin di aña di bandanan popular. Pero e concepto di su productor e biaha aki ta Biggy Boy hunto cu e banda Next Level nan a pone un combinacion di wiri, cuero, jimbe y otro instumentonan di cuero africano cu a duna e tema aki un sason diferente na loke nos a yega di conoce Basic One. Na prome instante Niro no tabata sa kico Biggy tabata su intencion, pero despues cu e cueronan aki a mara den otro e di e cos aki lo ta bon. Pa loke nos a componde tin un sed masha grandi mes pa adkeri e tema aki riba CD na Corsow, pa cual ya caba Niro ta na altura di esaki y eventualmente e fin di siman aki e isla bisiña lo por haya e prome caha cu CDnan di Basic One cu ta aparece cu diferente artistanan.



Susan Boyle ta wanta e reto di Lady Gaga riba carteleranan Europeo

Susan Boyle ta wanta e reto di Lady Gaga pa segura su di dos siman riba 'Billboard European Albums" cu e produccion titula "I Dreamed A Dream" (Syco Music/Sony Music Entertainment). Susan Boyle pa di tres siman ta number 1 riba e European Hot 100 Singles mientras cu esun cu ta sigui'e di serca ta e popular grupo Black Eyed Peas "Meet Me Halfway" di Interscope/Universal.
Susan Boyle a debuta hopi bon mes cu e album aki y e ta keda number#1 ribaTop di Inglatera. Ya caba el a pasa 1 miyon di copia bendi diadomingo ultimo. Cu esaki e ta posiciona su mes number#1 tambe na Irland y Suiza, e ta drenta na number# 3 na Alemania y na # 7 na Austria. El a move di number 2 pa 3 na Hulanda y na Suecia di 6 pa 3, 7 pa 4 na Belgica. E unico caminda cu e la baha na Europa ta un luga yama Wallony unda cu el a sali di e posicion 7 pa 10.



Sabrina Sabrok ta bolbe aumenta su busto

E modelo y conductor di television di origen argentino Sabrina Sabrok a aumenta su 'size' di busto, cual cu e lo mustra aki un rato riba su propio web site. "Tengo casi el doble de lo que tenía antes, no sé exactamente el peso de ahora, ya que se trató de un relleno a la misma prótesis y como están rellenas de solución salina no gasté casi nada, pronto podrán verlas en mi página oficial", asina aki Sabrina a duna di conoce…
El a duna di conoce si cu loke el a haci ta un reyeno n'e implantenan cu tin caba cu el a pone aña pasa. E no tabata kier un operacion ya cu esaki lo rekeri sigur hopi descanso despues di e operacion y esaki e no tin tempo p'e aworaki y e la agrega cu esaki lo laga atras un minimo cicatris.
E lo tin cu cuida si como custumber, manera usa un BH adecua y evita di haci movecionnan bruto.
"Nunca podría decir que no me haría nada más, ya que me gusta cambiar mi imagen siempre, no por necesidad, sino por gusto" tabata palabranan di e modelo.

Sabrina a bisa cu e lo ta serando e aña'ki cu diferente proyectonan atractivo pa 2010, mientras cu na nivel personal e ta pasando un momento masha felis banda di su casa cu alaves ta su representante, esta Erick Farjeat.
El a adelanta cu e ta preparando un programa nobo na television y grabacion di un disco nobo, ademas di esey e tin programa su gira di conciertonan cu su banda di rock. Esaki ta otro faceta di e presentador cu a bira e simbolo di e programa cu ta wordo emiti na Mexico "La hora pico".

SHWBIZ KLIP BON DIA



Raisa, Rudselyne y Adrianne

CNT cu'n anochi di reconocemento special p'e apoyo brinda durante 2009

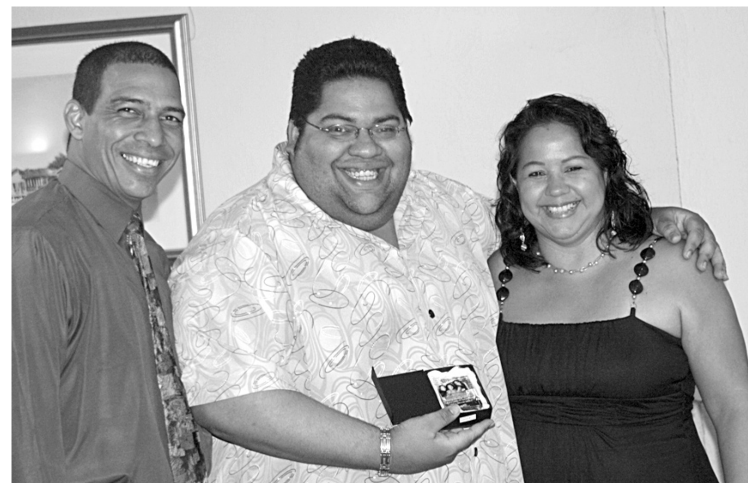


















Den siman nos a wordo invita pa asisti n'e anochi di reconocemento cu a tuma luga den Talk of the Town, cu ta e cas di grabacion di Raisa, Rudselyne y Adrianne, e simaptica hobennan presentador di e programa Conoce Nos Talento cu ta pasa via di TeleAruba. Un anochi unda cu e hobencitanan aki a reconoce esnan cu a yudanan durante un aña largo. Aki mester señala Hans Timpner y Meneer Schmidt di Talk of the Town cu a permiti nan laga e hotel bira nan cas.

Riba e anochi aki tambe a reconoce por medio di un galardon e mayornan di Raisa esta Maria y Fabio Montilla, como tambe Marouschka de Kort.

Tambe a reconoce e colaboradornan di e programa popular aki esta Jacinta y Marlon v/d Linde, Tio George Winterdaal hunto cu Esmeralda Tromp di Mundo Infantil, Melvin Garcia di SHWBLK Networks, Bndia Aruba y Real 90.7 FM plus henter e elenco y famia di Conoce Nos Talento.

E programa Conoce nos Talentonan a cumpli un aña den aire y esaki tabata un aña hopi exitoso pa loke e productornan a reconoce esaki como uno "Better then ever".

Raisa, Rudselyne y Adrianne cu ta presentador ehemplar cu ta bao di produccion y direccion di Richard y Sharon Jacobs a duna nos di compronde cu nan tabatin e placer pa por a traha e team aki pa cual den siman a yama nan tur p'asina nan sopresa tur hende cu e reconocemento aki y alaves brinda nan un cena special yena di alegria mesun cos cu nan a comparti durante un aña completo den cada grabacion.

Raisa, Rudselyne y Adrianne, no solamente a demonstra nan talento como presentadornan, si no e aña'ki nan a mustra nan talento den canto cu nan exitoso tema "I just wanna dance y Show me".

Esaki Raisa, Rudselyne y Adrianne a haci bao di e nomber "Emchante" cu porcierto a graba un video pa esaki tambe. E produccion musical a keda den man di DJ Phil Hunt "The Human machine/ el taladro" di Aruba hunto cu e composicion di Gio di e popular grupo di New York Voz a Voz. Un danki special na Melvin Garcia cu a pone e conexion aki entre Aruba y New York por a bira posibel pa nan por a graba den e studio di Aidi cu porcierto ta finalisando su estudio como ingeniero di grabacion. Finalisando Raisa, Rudselyne y Adrianne kier a gradici di curason e contribucion y colaboracion incondicional pa cu e programa na television y como grupo di baile y canto.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra e anochi di reconocemento cu a tuma luga den siman….!

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Tsunami ta viaha awe pa otro presentacion priva, mientras cu diadomingo nan tin uno publico na Corsow





Awe a sali pa Corsow un biaha mas e banda Tsunami p'asina cumpli cu su compromiso pa awenochi den un fiesta priva di gala un biaha mas. Awe nan lo ta compartiendo scenario December mes pero nan ta ocupa caba na Aruba cu contratonan cu nan a firma for di basta luna pasa.

Combersando cu e manager tambe nos a componde cu ya caba nan a haya reservacion pa tur e fin di simannan di December 2010 algo cu nan no a wak durante e existencia di e banda. Despues di carnival nan lo ta lansando un album completamente nobo cu lo habri porta pa mas viahe pa entre otro Boneiro cu a mustra su interes como tambe Corsow y Hulanda.





Sin duda algun e agenda di e banda Tsunami ta cu Doble"R" super special stars. Asina cu nan caba nan lo ta viahando bek pa Aruba pa un presentacion diasabra anochi y su mainta tempran nan ta bolbe subi avion p'asina nan presenta un biaha mas na Corsow na un evento publico.

Despues di e viaha aki nan lo ta bek nan Corsow te despues di Carnaval, mientras a drenta e petiion pa varios fecha den





basta ocupa pa sera 2009 y habri 2010, riba e combinacion di potret nos ta ilustra nan bishita dialuna ultimo na Corsow cu a bay tremendamente bon.

Awe ta e dia…

'Hey...ta Pasco!' e gran concierto cu a kibra tur expectativa



ORANJESTAD – Lunanan di preparacion, anochi nan di training y mucho mas tur den preparacion pa e gran anochi di concierto aki cu ta mustra di kibra tur expectativa nan cu a wordo crea pa esaki. 'Hey…ta Pasco!' lo sacudi Renaissance Conference Center awenochi.

E cantidad di hende cu lo ta presente awenochi lo ta mucho mas di loke cu e conciertonan di e artista local Edjean Semeleer sa conoce. Semper el a disfruta di un apoya grandi di e pueblo di Aruba pero e biaha aki ainda mas nan a yega hunto pa asina experiencia e concierto aki cu sin duna algun lo kibra tur record.

Rib stage e combinacion lo ta tremendo, contando cu presentacion di Jeanedy Semeleer, nancy Ramos, Dadhy y Tony y Edjean Semeleer cu na mes momento lo ta celebrando su 15 aña den farandula local.

Wak pa bo tambe forma parti di e gran concierto di gala aki ya cu e anochi lo ta yena di sorpresa, bon musica y presentacionnan sin limite di artistanan local y internacional. Bo ta buscando bo carchi ainda haci esaki hopi lihe paso ta awe nochi mes tur cos lo tuma luga. Bo no por keda afo!
Di awo caba exito na tur esnan cu ta bay presenta Jeanedy, Nancy, Dadhy & Tony y sigur tambe na Edjean cu hunto cu su ekipo ta tras di e gran concierto aki. Exito!



FRITUREN OP ARUBA

Na het opzetten van de eerste Nederlandse Instore Bakery op Aruba in 1999 bleek al snel dat er een markt was voor frituurproducten. Tussen de Kerst en Oud en Nieuw verkochten we namelijk een kleine 60.000 oliebollen ondanks dat de bakkers op Aruba dit product nog nooit gemaakt hadden.. Door letterlijk dag en nacht door te bakken is ons dat gelukt met een paar bakken van 60 x 60. Inmiddels is de eerste Instore Bakery gekopieerd en zo ook de productie en verkoop van oliebollen. Dit neemt niet weg dat de basis was gelegd voor verder onderzoek en vernieuwingen voor dit product. Nu, in 2009 zijn we dan ook gestart met een lijntje voor de productie van frituurproducten met hierin een aantal noviteiten. Om te beginnen is gekozen voor een oliebollenmix die qua verpakking aangepast is op de machine. Dit voorkomt extra wegen en mogelijke vergissingen en draagt bij tot een hogere productiviteit en een constant eindproduct. Verder heeft Ling & Sons gekozen voor een snelle planeetmenger in plaats van de traditionele kneedmachine. Met deze machine hebben we een aantal aspecten in handen om er een beheersbaar proces van te maken. Om te beginnen heeft deze machine een prettige werkhoogte en zijn er een aantal programma's in te zetten dat weer in het belang is van een constant eindproduct. Met het aanschaffen van de optionele schraperset is de machine tussenstops overbodig geworden en ook dit versneld het meng / en kneedproces en verhoogd de productiviteit. Met de aanschaf van extra bekkens rekenen we af met het overscheppen van de degen. Nadat het deeg gedraaid heeft kan het dus in het bekken blijven staan om te rijzen. Temeer er op Aruba ook in de winter (gemiddeld 27 graden) gewoon buiten gefrituurd wordt dient het bekken natuurlijk ook afgedekt te worden en dit hebben we gedaan met een speciaal deksel van plexiglas. Naast het aspect van de hygiëne levert ons dit bovendien het voordeel van de snelle en makkelijke manier van werken op.

Het doseerapparaat is op wens van Ling & Sons aangepast naar ergonomische werkhoogte en kan nu zakken tot op 74 cm bovenkant trechter. Als men de doelstelling heeft om een productie van 1500 oliebollen per uur te maken zijn dit zeer belangrijke werkomstandigheden waaraan voldaan dient te worden.

De frituurbak is er een van 3 meter en zoals alle andere machines ook aangepast op de lokale elektrisch voorwaarden Daar ook deze machine in Nederland gekocht is moest er gezocht worden naar een leverancier die kon leveren met de juiste verwarmingselementen Ook dat is gelukt. Bijna als vanzelfsprekend zijn ook hier de eerste elementen zwaarder dan de daarop volgende om het bakproces optimaal te houden met een optimaal eindproduct. Onafhankelijk van het werken met een of meerdere bakken heeft Ling & Sons natuurlijk ook gekozen om de oliekwaliteit voortdurend te bewaken door de olie ieder uur te testen en deze gegevens te registreren en zo nodig actie te ondernemen.

Nu we aanstaande vrijdagavond een extra koopavond hebben tot 22.00 uur hebben we een extra gelegenheid voor een demonstratie voor de productie en verkoop van oliebollen. Ook zullen er op deze dag vanaf 19.00 uur TV opnamen gemaakt worden voor het TV programma "E Regalo" door Ruben Garcia

Al met al een leuke basis van een frituurlijn die nog verder uitgebouwd kan worden in de toekomst. Want aan toekomstplannen ontbreekt het niet bij Ling & Sons.





Centro di bario Noord

Eleccion reina infantil cu trahe di material recyclable

NOORD - Eleccion di reina infantil di Noord lo ta dia 16 januari 2010. Esun cu keda corona e dia aki, lo habri e di 45 parada infantil di Noord. Comision di carnaval di C.B.N. e aña aki kier trece cambio den e forma con e eleccion ta bay. Manera custumber, Noord ta eligi e reina infantil via un eleccion cu ta tuma lugar den e prome simannan di januari. Teniendo na cuenta cu un eleccion ta un gasto mas pa e mayornan, e comision a dicidi di trece algun cambio, pa hacie mas economico y creativo posibel.

Pa participa, e candidata mesterbincuun bistitraha di material recyclable, manera por ehempel saco di chips, boter di awa, boter di refresco, saco di comestible, etc. E deseo di comision ta, pa bay bek na trahenan creativo sin cu e ta costa hopi placa. Asina tambe ta purba di trece eleccionnan bek den bario. Inscripcion ya ta habri pa tur mucha cu kier participa cu ta entre 5 cu 9 aña y cu ta biba na Noord. E candidata por representa un scol preparatorio of scol basico, Tra'i merdia, un opvang, un grupo di carnaval of individual.

Pa mas informacion por yama Marlin Ignacio cel: 5932110 of Sharisma Tromp cel: 5948208

Don Flip Carnaval Group tey atrobe conhuntamente cu KIDS pa engrandece paradanan di mucha di Aruba su Carnaval 56

SANTA CRUZ - Carnaval 56 ya a start y Don Flip Carnaval group mas cu claro tambe a sali.
Engrandecimento ya pa 8 aña e paradanan di mucha di Aruba su carnaval. Carnaval 56 no lo ta un exception, conhuntamente cu e programa prefer di e muchanan na TOP Fm "KIDS" lo hasi soñonan di tur mucha realidad. E tema cu lo participa cune den Carnaval 56 lo ta "SONJO DI UN MUCHA".

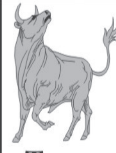
Manera semper Don Flip C.G. lo bin cu un grupo luhoso y pa un prijs hopi razonable pa tur mayor por laga nan yiu participa. Pa solamente AFL. 175,00 cual ta inclui costume completo, refreshments, banda y hoopppiii ambiente.

Don Flip C.G. y KIDS lo ta participando den paradanan di mucha cu lo tuma lugar dia 31 Januari 2010 na San Nicolaas y dia 7 di Februari 2010 na Oranjestad.

Por tuma contacto cu Sra. Irena Geerman-Werleman na telefoon 583-2565 of na 592-8991 pa mas information.
Y desde Januari 2010 di 7or pa 9or na telefoon 585-8026.
Por cuminsa pone un deposito pa segura bo(so) yiu su participation hunto cu Don Flip C.G. y KIDS den Carnaval 56.



Aries
Spaar placa no ta un deporte olimpico ainda pero bo ta practicando duro caba.



Tauro
Ken a bisa cu compliment no ta un di e cosnan mas dushi di bida? Abo no!



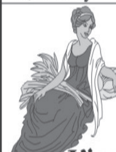
Gemini
Si bo ta debe hende placa, paga nan. Esaki lo por haci bo keda na e banda malo di karma si bo no haci e.



Cancer
Bo a lastima un persona su sentimento? Lo ta bon pa bo haya sa y purba drecha esaki.



Leo
Porfin lo bo cuminsa caba cu e proyectonan cu bo tin para pa basta tempo caba.



Virgo
Bo maletanan ta cla y bo bay un viahe largo? Lo ta un romance completo, esey di berdad ta amor.



Libra
Si abo tabata un frigidaire nan lo tabata magnet, bo ta asina atractivo na e momento nan aki.



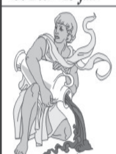
Scorpio
Si un hende bisa algo y abo bisa algo otro y cana bay, esey no kiermen cu e problema a wordo resolve.



Sagitario
Bo tin hopi responsabilidad na e momento nan aki, pero esaki ta bon paso esaki ta loke cu bo ta bon den dje.



Capricornio
Bo ta pensando hopi pero bo no ta pasando di mas. Pero serca tin e contesta!



Acuario
Bo conoce un hende cu ta un poco straño? E ta net diferente cu tur otro hende, ta pakico esey?



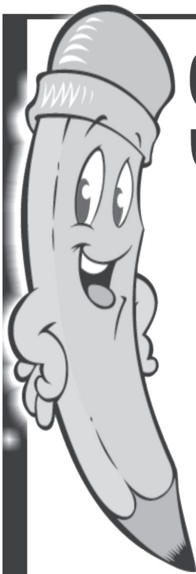
Piscis
Habri bo email, lo bo topa cu un carta di amor cu un persona a manda pabo, esta un sorpresa dushi!

9 AT THE ATRIUM

14

Atrium	Escalators	Restaurants
Building	Lobby	Sandwich shop
Card shop	Lunch hour	Table umbrellas
Chairs	Meet friends	Trump Towers
Chess game	Newsstand	Waterfalls
Citicorp Center	Olympic Towers	
Cookies		

L	A	S	W	E	R	I	L	C	H	A	I	S	V	Q
L	Z	O	R	Z	S	U	K	D	W	L	J	R	D	E
E	Q	L	T	U	M	B	I	N	G	Y	C	S	C	R
R	K	C	X	O	H	S	D	T	O	O	H	O	P	A
B	H	I	F	H	C	E	I	K	L	Y	B	T	C	D
M	B	P	M	Y	U	N	U	V	O	B	F	E	E	N
U	L	A	T	O	L	C	L	R	S	N	R	M	E	D
E	P	O	I	Y	I	T	S	E	A	D	O	I	Z	S
C	R	C	H	T	S	T	A	I	P	W	C	M	U	I
H	E	V	E	U	N	U	R	L	S	I	J	H	T	R
D	N	T	R	J	E	A	L	O	X	A	C	S	A	P
Q	S	W	E	S	G	R	S	A	T	M	N	D	H	O
E	P	S	O	R	U	O	T	F	S	S	W	E	Z	T
H	E	G	T	P	D	X	J	A	R	E	T	A	N	L
C	M	A	M	U	R	T	U	L	A	C	S	E	W	G



SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



19 Coral Princess
20 Island Star
21 Rotterdam
21 AIDAaura
21 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

„ta laga lugar limpi briyante & fresco fresco"

E producto di limpiesa multifuncional Fabuloso®, cu su tapadera safe pa mucha, ta haci flur, baño, cushina, muraya y tur otro superficie den un sera di wowo limpi. Y su fragancia dushi y duradero ta laga bo cas hole fabuloso y fresco. E ta obtenibel den 6 fragancia; Lavender, Passion fruit, Paradise, Baby, Tropical and Citrus & Fruits.

Obtenibel na tur supermercado renombra.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING





DEPORTE

Britannia Lifida ta enfrenta RCA y Deportivo Nacional

C/4

DEPORTE

Brazil Taekwondo Stichting cu plan grandi pa 2010

C/5

LATINO



179 AÑOS DE LA TRANSICIÓN HACIA LA ETERNIDAD DEL LIBERTADOR SIMÓN BOLÍVAR

C/12-13

Cena di Pasco organiza pa tres scol di Taekwondo











ORANJESTAD- Diaranzon atardi den e luhoso Conference Center di Renaissance Hotel, tres fundacion di Taekwondo a celebra nan Cena di Pasco: Oranjestad Taekwondo Center, Brazil Taekwondo Stichting y Aruba Taekwondo Academy. Un tradicion di e tres scolnan aki cu ta cena tur aña hunto na

Sigui lesa C/3

Red Machine ta forsa un wega extra despues di a gana ATCO Indians 4 - 3

BARCADERA - Awe diabierna, e serie final di baseball AA lo continua ya cu diaranzon anochi den un Dragon Hitters Ballpark yena di hende, e muchanan di Cai Cai Williams ta logra un victoria sorpresivo ariba e indjannan di North, ganando cu e score di 4 - 3 y haci e serie final aki tres pa dos.

E shortstop Alex St Jago y pitcher Andy Dirksz, sin duda tabata e hombernan grandi di e anochi aki, Alex St Jago kende ta dal un batazo di cuater skina den inning number nuebe y pone su equipo ariba den e marcador como tambe pitcher Andy Dirksz kende ta drenta y releva despues di ya a pitcha e dia anterior, ta domina e temible bateadornan di ATCO Indians.

E wega aki ta programa pa awenochi cuminsando pa 7.45. Ban wak si Red Machine ta bini di atras of ATCO Indians mes lo bai cu e titulo di campeon. Si nos bai pa e wega nos tin cu bisa cu nos no a mira tur inning pero na nos yegada nos a ser informa cu Red Machine ta bai ariba 1 - 0, cu homerun di Ambiori Hernandez. Un bataso largo di Blanco ta empuha Joshua Ramada pa e empate, mientras Javier Croes ta manda Red Machine ariba 2 - 1.

Den e di tres inning ningun di dos e equiponan no a hinca careda, pues mucho cos no a pasa.

Den bom di cuater, Jurvin Maduro ta enfrenta Eldrick kende ta muri cu fly pa segunda, Young ta dal hit pa center, Kelly ta poncha y Loopstok ta conecta hit pa left, Pilin ta muri cu rollinga pa segunda.

Den habri di cinco Ambiori Hernandez ta muri cu rolling pa primera pa e prome out, Robles ta poncha y St Jago ta conecta hit pa center, Enrique Tromp ta haya base por bola, e primera base Jair Thompson ta dal un linea durisimo pa center na unda Jandido ta filea facilmente. Den bom di e di cinco inning, Quandus ta dal hit pa center, Joshua Ramada ta muri cu linea pa primera, pero Quandus ta avansa pa segunda, Jandido ta muri cu fly pa center, Blanco ta dal un bataso largo cu a mustra di ta homerun, pero tanto umpire di base Flanegin y chief Halman ta canta esaki foulball, e banki di Indians a protesta pisa, Blanco ta muri cu fly pa short.







Den habri di seis, Javier Croes ta toka pero ta sali out na primera tras di bon tiro di Francis Kelly, Simon ta muri cu rolling pa short, Sergio Laurant ta poncha pero ta yega safe na primera despues cu a bala ta bai laga e catcher Loopstok, Sergio ta avansa despues cu Eldrick Dijkhof ta laga e bala cai, den su robo di base, Markson Acosta ta muri cu rolling pa primera. Den bom di e di seis, Maduro ta enfrenta Dijkhof kende ta muri cu rolling pa pitcher, Young ta muri cu fly pa center, Kelly ta poncha cu tres bala sigui.

Den habri di shete, Ramada ta enfrenta Ambiori kende ta poncha para, Robles ta haya base por bola, manager Orman ta sali papia cu Ramada, St Jago ta haya base por bola, Enrique Tromp ta haya base por bola pa yena e basenan, aki manager Orman ta saca Ramada afor y ta releve cu Meldrick Solognier, Robles ta drenta pa e 3 - 1 despues di un fly di sacrificio, Javier ta bati linea pa segunda pa e out number tres.

Den sera di shete Maduro ta enfrenta Loopstok kende ta bati fly pa segunda, Orman ta muri cu rolling pa segunda, Quandus ta dal doblete den centerfield, Ramada ta dal doblete pa right na unda Quandus ta anota pa e 3 - 2, Jandido ta dal doblete pa left y Joshua ta empata e partido 3 - 3, un biaha mas por mira cu Red Machine ta blow un otro ventaha comodo, Jurick Blanco ta haya deadball, manager Cai Cai ta saca Maduro y ta releve cu Andy Dirksz, kende a tira dn e ea diamars, e shortstop Dijkhof ta tuma turno pero ta muri cu rolling pa pitcher.

Ta bon pa menciona cu Andy tabata grandi ariba e monticulo, apesar di no a descansa su brasa, e muchanan di Indians no por a haci nada cune, el a domina nan cu facilidad.

Den habri di ocho, pitcher Solognier ta enfrenta Simon kende ta muri cu fly pa segunda, Sergio Laurant ta poncha, Markson Acosta ta muri cu fly pa center. Den bom di ocho, Young ta muri cu rolling pa short, Alvaro ta muri cu rolling pa short, Signar Loopstok ta dal infield hit na unda e short, St Jago ta comete error, Jason Orman ta muri cu rolling pa segunda pa e di tercer out.

HOME RUN

Den e ultimo inning, Red Machine ta tuma prome na turno, na unda Ambiori Hernandez ta toka turno, esaki ta haya base por bola, manager Orman ta sali y ta saca Solognier y Joshua Ramada ta bini di segunda y releva, Ambiori ta ser out saca na segunda den un intento di robo, Robles ta poncha, na unda Alex St Jago ta dal un homerun pa haci e wega 4 - 3 y trece un speranza grandi pa su equipo Red Machine, Enrique 'Pachicho' Tromp ta poncha pa out number tres.

Den e ultimo chens pa Indians, pitcher Dirksz di Red Machine ta Quandus ta muri cu rollinga pa short, Joshua Ramada ta muri cu fly pa left, Jandido ta poncha pa e out number tres.

Red Machine ta bin bek y haci e serie final aki 3 - 2 y forza un wega cu sigui awe pa 7.45 na Dragon Hitters Ballpark.

Mas di Cena di Pasco Taekwondo

Continuacion di C/1









Conference Center. Durante e cena a haci entrega di varios premio pa e atletanan cu a pasa examen of esnan cu a destaca durante aña 2009. E biaha aki Shareen Daal di Aruba Taekwondo Academy a haci entrega di diploma na esnan cu a pasa nan examen pa e siguiente grado.

Tambe Sra. Marilu de Veer di Oranjestad Taekwondo Center a haci entrega di diploma pa esnan cu a pasa nan examen y tambe haci entrega di nan logo nobo cu a wordo imprimi riba un T-shirt cu nan nomber. Brazil Taekwondo Stichting su directiva a haci entrega di 4 premio na su miembronan cu a destaca e aña aki: Sara Croes pa e Best Female Fighter 2009, Marwin Lont pa e Best Male Fighter 2009, Kendrick Lacle pa e Atleta Mas Disciplina pa 2009 y Clifford Rasmijn pa e Atleta Mas Supporting. Tambe Sra. Marilu de Veer a gradici un y tur pa nan sosten pa e deporte, specialmente prensa cu a bin pa presencia e evenemento. Sporttvaruba.com a haci e grabacion di e cena completo. Alberto Klaber a duna palabranan di gratitud na Diario, Bon Dia y Sporttvaruba cu a bin celebra e ciere di aña hunto cu e 3 scolnan di Taekwondo. Cu na aña 2010 lo bay ta mas grandi y cu hopi mas premio, mirando e programa cu tin riba mesa. Bon Pasco y un Prospero Aña 2010 ta e deseo di nos tur di Taekwondo na e pueblo di Aruba.

Riba e potretnan nos por aprecia algun momento di e ambiente cu a reina durante e Cena di Pasco aki.

BON DIA Aruba

Britannia Lifida ta enfrenta RCA y Deportivo Nacional




PIEDRA PLAT- E muchanan di Piedra Plat esta Britannia LIFIDA tabatin un fin di siman bastante ocupa. Nan a enfrenta e muchanan di Noord, den Baby, na unda nan a gana cu e score di 8 - 5, den un wega cu hopi gol. Esnan cu a anota pa Britannia tabata Shair Lubo 3 gol, Thionne Oduber 2 gol, Josel Ramirez 2 gol y Tarrence Mathilda 1 gol.

Diasabra Britannia mester a enfrenta RCA di Solito, aki Britannia a cai venci cu e score di 4 - 2 den e division di Mini-Baby. E golnan di Britannia a bini di Giandreck Werleman y Millam Ackermans, mientras cu den e division di Baby, RCA a gana Britannia 6 - 2, e golnan di Britannia a bini di Thionne Oduber y Reggel Winklaar.



Nos RECETA

Paella

Ingredientenan:

500g di long grain rice di
3 cabaron grandi
250g di pisca blanco
1 fruta di laman
1 telep di saffran
1 wortel
1 sibollo largo
Azeta di maishi

Pone e azeta den un weya di hasa. Hasa e sibollo, e specerij y e konoflok den e azeta y pone e fruta di laman y e saffran aserca. Pone e aroz y awa aserca riba candela abao asina e aroz por cushina bon. Ora e aroz ta casi moli pone e cabaron y pisca hunto cu e aroz. Keda drei tur cos hunto. Pone salo y peper na gusto. Ora tur e awa a seca y e aroz ta moli e ta cla pa come.



Brazil Taekwondo Stichting cu plan grandi pa 2010



BRAZIL- Directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni ayera nochi, tocante con e plan di 2009 a bay y e plan pa 2010 cu ta yena cu hopi mas actividad nan. Mirando e direccion cu e Stichting kier bay cu e atletanan di e Stichting, ta bisto cu mester tin un plan di action pa 2010. E aña aki e Stichting a rifa un Nintendo DSi, Flatscreen TV 19" y un Portable DVD-Player pa recauda fondo.

Tambe e Stichting a organiza 4 campeonato cual tabata Ultimate Taekwondo Cup, Adidas Cup, Gold Coast Cup y Powerade Cup unda cu tur e campeonatonan a produci ganashi cu ta pa e atletanan bay camp training otro aña cerca Juan Moreno na Kendall Miami. Ademas e atletanan a biaha e aña aki pa Curacao, Surinam y Miami na unda nan a gana varios premio pa Aruba. Tambe Alberto Klaber a logra di pone e bandera di Aruba riba e website di usamiamitkdleague. com unda cu Dr. Mota lo ta na Aruba dia 3 di april 2010 pa e Ultimate Taekwondo Cup cu su team.

Alberto Klaber tambe a logra pa tin un team di AAU di Geraldo de Jesus for di Miami y un team di Peak Performance di Juan Moreno (coach di e team di USA). Juan Moreno lo ta na Aruba. Ademas Nick Yacobucci lo ta na Aruba cu e team di dama pa ambos Campeonato International, esta e Ultimate Taekwondo Cup 3 di april 2010 y e Powerade Cup 2 di october 2010. Ambos campeonato ta riba invitacion. Tambe tin compromiso haci cu Curacao y Surinam cu tambe lo ta na Aruba pa e evenementonan aki. Alberto Klaber ta den contacto cu Disney pa 2010, tocante e cualificacion pa e evenemento di Disney na unda cu esaki ta bay wordo transmiti pa ESPN 360. Ademas tin un plan pa Aischal van der Linde pa 2010 traha pa Henk Meijer Ex-Campeon Mundial y awo trainer di e equipo di Australia. Aischal van der Linde ta bay tin un aña cu hopi mas campeonato internacional, mirando cu e cualificacion pa Olimpiada ta na 2011, mester cuminsa di awor cu preparacion. Ja na Januari Aischal ta bay camptraining na Mexico, pa despues participa den e Open USA na Februari 2010. Pa 2010 tin varios fundraising organiza pa recauda fondo pa paga e gastonan pa e atletanan.

Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Curacao, Surinam y Miami cu e atletanan pa competencia y camptraining. Di aki nan nos di Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici un y tur pa nan sosten, cu a cumpra rifa y participa den nos campeonatonan y a yuda di un of otro forma. Danki na boso cu nos por a haci un diferencia, awor nos ta un stap mas leu.

Riba e potret nos por aprecia di robez bay drechi Lourdes Rasmijn, Alberto Klaber, Patricia Jaime y Felix Lacle.

Colegio Arubano ta gradici



ORANJESTAD- E feria di Colegio Arubano ta tras di lomba y por bisa cu satisfaccion cu e evento mahestuoso aki tabata un exito.

Dos dia e tereno di scol tabata repleto di hende cu a gosa di e actividadnan prepara pa e alumnonan y nan docente. Hopi alumno y docente a traha incansabel pa haci e dos dianan aki uno cu lo keda den recuerdo di tur cu a bishita e feria, pa hopi tempo.

Scol tabata completamente yen tur dos dia unda cu e bishitantenan por a gosa di diferente actividad den un ambiente familiar y social caminda varios banda y grupo musical local a deleita tur presente cu nan repertorio di Pasco.

E weganan manera pustamento di soldachi, wega di dart y sjoelbak y tambe e standnan di sucu, popcorn y raspao tur tawata tin rijnan largo di mucha wardando riba nan turno. E coremento di go-kart tambe tabata un di e actividadnan hopi gusta, sin lubida e trein cu tabata dal buelta cu e bishitantenan riba tereno di scol.

E muchanan a disfruta di un paseo riba e pony, di hunga den dinojump y e hobennan a recrea nan mes cu e weganan manera WII, dal bleki, tira renchi, spookhuis y tambe bailando den e discoteca. Un actividad cu a impresiona hopi bisitante tabata e pesebre bibo unda bo por a saca un potret como recuerdo di e feria. Tambe por a mira con diferente parlamentario, docente y alumno a bay awa pa medio di e actividad di dunk tank. Siguramente e actividad aki lo keda den recuerdo como uno hopi agradabel unda ex Colegianonan a topa no solamente nan docentenan bek pero tambe nan ex coleganan di klas y a recorda e momentonan pasado na scol. Mirando bek riba un actividad exitoso, Colegio Arubano kier gradici tur nan sponsornan cu a kere den e proyecto aki y a respalda nan totalmente. Den nomber di e mayornan, studiantenan , docentenan y henter personal di SMOA, Colegio Arubano kier bisa pueblo di Aruba danki di curazon.

Miss Teen Aruba International 2009, Cristine Vinck invitado special

Na clausura aña deportivo North Star Judo Club y Savaneta Dragons Judo Club





SAVANETA- Algun dia atras North Star JudoClub y Savaneta Dragons JudoClub a clausura nan aña deportivo cu un tremendo encuentro di e dos clubnan aki, bao di direccion di Marshall Vinck cu colaboracion di e otro maestronan Erwin Boekhoudt y e experto Cubano, Alexis Cardenas.

Cu colaboracion di "Jeugdgezondheidszorg" a organisa despues un lectura tocante comemento salud, special pa nos Judoka-nan acompaña pa nan mayornan.

Invitado especial pa e anochi aki tabata Srta. Christine Vinck, Miss Teen Aruba International 2009, kende a enfatisa na nos hobennan su lema: "Hoben ban educa nos mes practicando deporte pa mañan nos hubentud por duna un aporte na pais Aruba y alaves biba saludabel."

North Star Y Savaneta Dragons JudoClub ta gradici Miss Teen Aruba 2009 pa su presencia y alaves nan kier a desea tur nan miembronan felis dianan di fiesta !

ARUBA, ban mustra nos preocupacion!

"Marcha Nacional"

Fecha: 20 dec '09

Ora: 4.30 pm Marcha

6.00 pm Programa Special

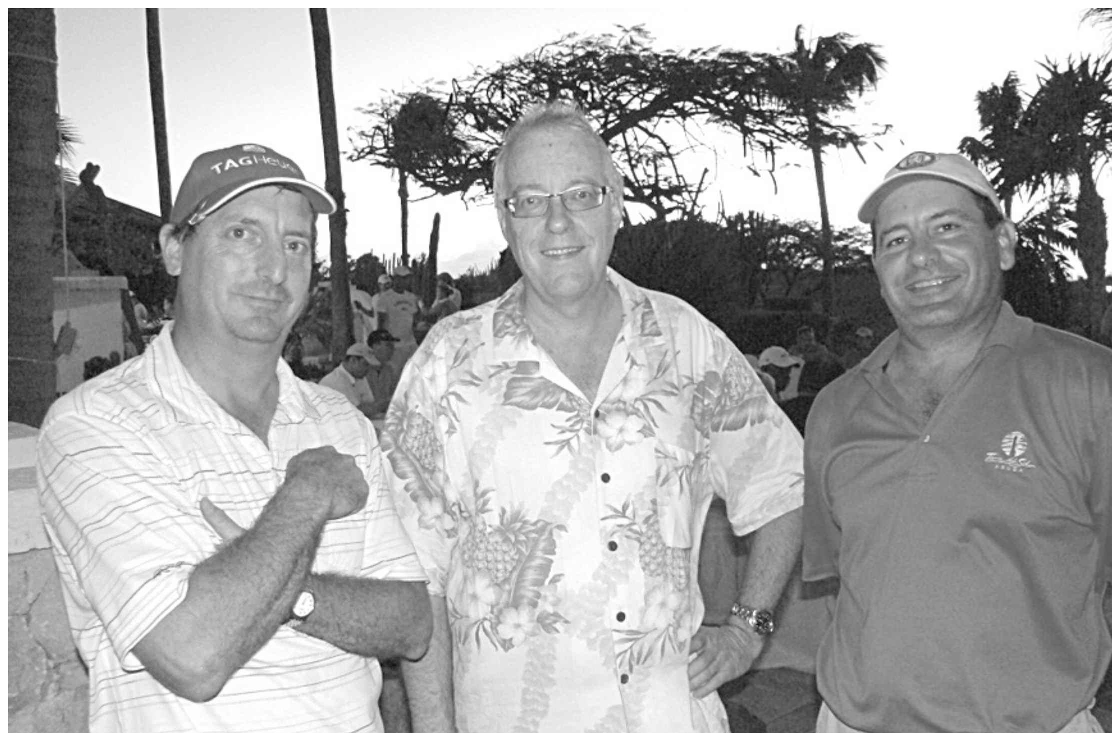
na
Plaza Betico Croes

Ruta:
4.30 pm salida for di
Plaza Betico Croes,
drenta Wilhelminastraat,
Weststraat,
LG Smithblvd,
bek pa Plaza Betico Croes

Programa:
Palabra di vocero policial,
oracion, canto, dansa,
gradicimento y gaita.

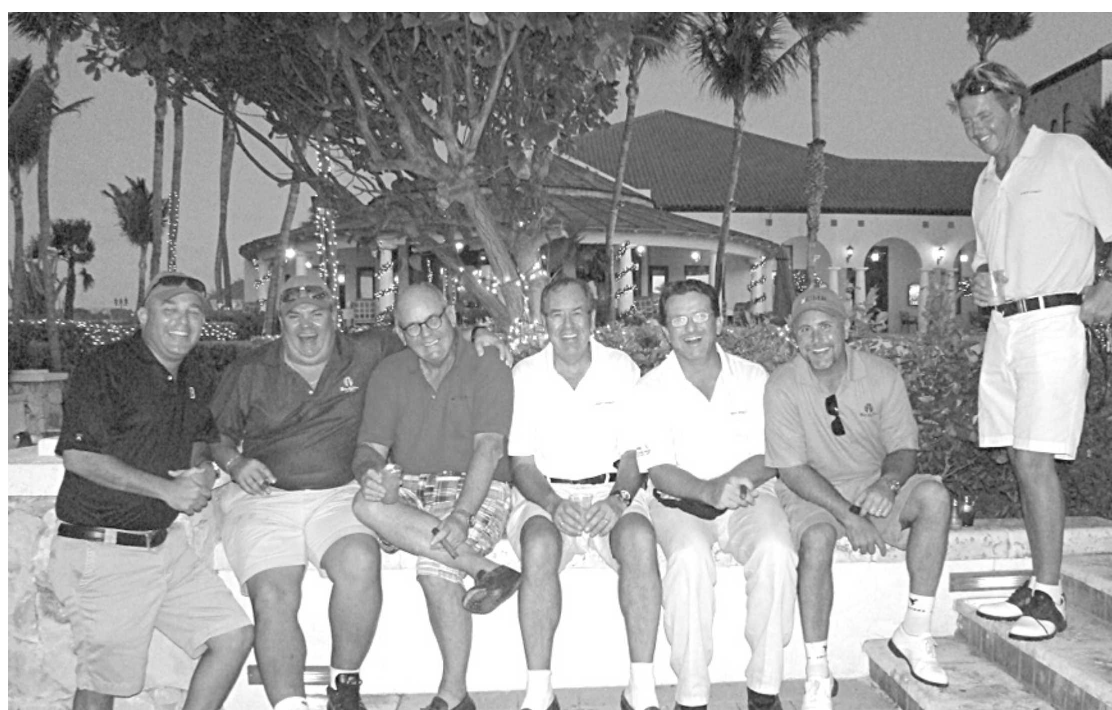
Si por, bin cu un T-shirt of camisa blanco.

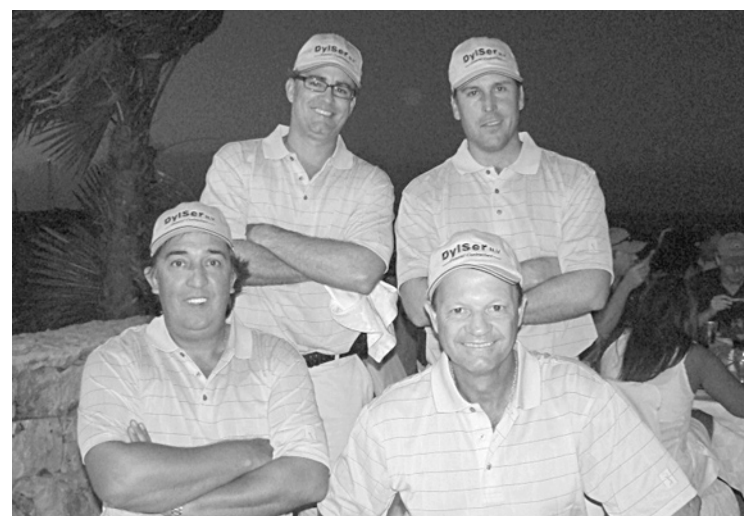
Ekipo Hoevertz a gana e Torneo Internacional di Golf di Rotary na Tierra del Sol















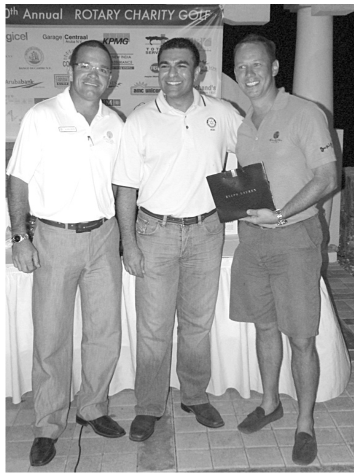
WEST PUNT– Ekipo Hoevertz, Ekipo Compra I y Ekipo CMB I, a gana prome, di dos y di tres luga respectivamente, den e Torneo Internacional di Golf di Rotary Club cu a tuma luga na Tierra del Sol diasabra ultimo. E torneo a colecta fondonan pa e fundacion local di Autismo, pa un proyecto di Embaraso Hubenil, y pa e iniciativa di Dress a Child cu a wordo lansa recientemente, conhuntamente cu otro Clubnan di Servicio, segun informacion di Diego Frankel y Ravee Boolchand, kendenan ta forma parti di e comision organisador.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

E torneo, cual tabatin un cuminsamento di shotgun cu un scramble di cuater persona, a tene un ceremonia di premiacion y entrega di premionan durante e bahada di solo riba e mesun dia, compaña pa un rifa dibertido y un delicioso cena di barbeque prepara pa Ventanas del Mar restaurant.

Sven Ellerkemp a logra mas serca di e pin na buraco #7 y Orlando Rasmijn mas serca di e pin na buraco #13, mientras cu Eddy Paris a gana e drive mas largo na buraco #6 y Cisco Quant a gana e drive mas largo na buraco #16, haciendo cu nan tur a gana premionan fantastico. E Profesional Principal di Golf, Oliver Reed, hunto cu e Profesional Principal di Golf Adam Williamson, a conclui e aña di torneo na Tierra del Sol satisfactoriamente, cu un tremendo participacion y resultadonan excelente.










BON DIA Aruba

Baseball AA

ATCO Indians na un victoria pa un "Back to Back Championship"



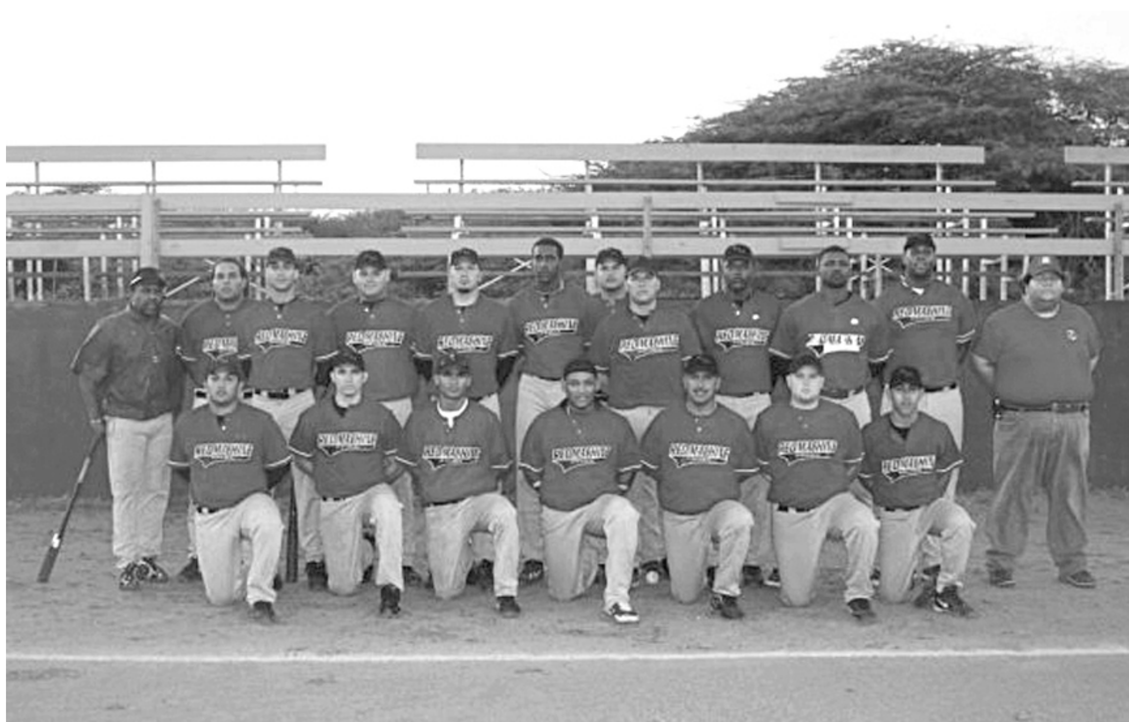
BARCADERA- E muchanan di ATCO Indians sin duda ta keda e mihor equipo di baseball AA, e ultimo anjanan. Esaki a keda comproba diamrs anochi den un Dragon Hitters Ballpark repleto di hende, na unda nan ta gana for di e muchanan di Red Machine y ta na un victoria pa bai cu e titulo di campeon, un biaha mas. Anja pasa ATCO Indians a sweep Red Machine den cuater wega, e anja aki Red Machine a sali piki uno, pero despues ta haya tres sigui y si ayera nan a perde, nan ta keda e sub-campeonnan un biaha mas. Mirando e prestacion di ATCO Indians e temporada aki, nan a domina e campeoanato cu facilidad, esaki a keda corona cu e Copa Gobernador Freddis Refunjol y posibelmente e titulo di campeon.

Den e wega di diamars Red Machine ta cuminsa bon, na unda nan ta dal e pitcher habridor di Indians, Jerold Tromp bon y ta bai ariba rapidamente. Den inning dos, Tromp ta enfrenta Julio Hernandez di Redmachine den bom di e di dos inning 4 - 0, kende ta dal un bataso largo pa leftfield kende ta comete error dor di laga e bala cai Robles, Castro y Werleman ta anota tres careda pa Red Machine.

Den habri di tres Shawn Thijsen ta ser bolea, Darrel Quandus ta muri cu fly pa right, Thijsen ta avansa ariba error di primera, Ramada ta yega ariba error di Enrique Tromp kende ta laga un fly haltisimo cai, pitcher Andy Dirkzs no ta ser yuda den e inning aki, Jandido Tromp ta dal un bataso largo di cuater skina pa leftfield, pa haci e wega 4 - 3, remarcabel ta cu Jandido tin cinco wega sigui ta batiendo homerun, tremendo. Blanco ta yega primera ariba error di Javier Croes, Dijkhof ta dal bataso duro y ta avansa pa primera, pero Blanco ta ser saca out na segunda, Randy Young ta dal hit pa leftfield, na unda Eldrick Dijkhof ta yega home y ta empata e wega 4 - 4, Francis Kelly ta dal un homerun den leftfield pa bolter e wega 6 - 4 pa ATCO Indians.

Manager Williams ta saca pitcher Dirksz y ta pone Tromp. Den bom di tres, Red Machine ta habri cu St Jago kende ta dal doblete, aki manager Joy Orman ta saca Jerold Tromp y pone e zurdo Christian Diaz, kende ta drenta y releva bon, Enrique Tromp ta poncha, Thompson ta muri cu rolling pa segunda, St Jago ta avansa pa tercera, Javier Croes ta poncha pa out number tres.

Den habri di cuater, pitcher Winklaar, Thijsen ta muri cu rolling pa segunda, Quandus ta poncha, Ramada ta muri cu rolling pa segunda. Den bom di e di cuater inning, Diaz ta enfrenta Roderick Simon kende ta haya base por bola, Sergio Laurant ta yega primera tras di fielders choice, pero Simon ta muri na segunda, Laurant ta ser saca out na segunda base den un intento di robo, Markson ta poncha. Den habri di cinco, Winklaar ta enfrenta Jandido kende ta dal hit, Blanco ta sali out, Dijkhof ta dal homerun den center pa haci e wega 8 - 4, Young ta muri cu fly pa leftfield, Kelly ta muri cu rolling pa tercera. Den bom di cinco, Diaz ta enfrenta Julio 'Ambiori' Hernandez, Robles, ambos ta yega base cu hit, St Jago tambe ta dal hit, Ambiori ta drenta pa e 8 - 5, Enrique Tromp ta poncha, Thompson ta muri cu fly pa left, pero Robles ta anota ariba pisa y core pa e 8 - 6, Simon ta haya base por bola.



Den habri di seis, Winklaar ta enfrenta Signar Loopstok kende ta dal doblete ta avansa pa tercera, Thijsen ta poncha, Quandus ta toka pa primera, pero Loopstok ta bai home y ta anota pa e 9 - 6, e segunda base Joshua Ramada ta dal homerun den leftcenter pa e 11 - 6 pa ATCO Indians, Jandido Tromp ta yega base, pero Eldrick ta muri cu fly pa left, pa e tercer out.

Den bom di seis, Diaz ta domina dor di saca dos out rapidamente, esakinan di Laurant y Markson Acosta na unda Julio Hernandez ta haya ponche. Den habri di shete, Winklaar ta haye den problema na unda e ta permiti dos careda pa e 13 - 6. Den bom di shete, Indians ta gara Red Machine pa e uno dos tres facilmente.

Den di ocho inning e wega ta bira 14 - 7 pa Indians, mientras cu den e di ultimo inning y tambe e ultimo chens pa Red Machine esakinan ta logra anota pa e 14 - 8 cu homerun di Edsel Robles, pero nan no ta logra sera e gap y asina e wega ta termina.



Chávez afirma que EEUU prepara ataque contra Venezuela

CARACAS (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez acusó el jueves al Reino de los Países Bajos de colaborar con los Estados Unidos para preparar un posible ataque militar contra Venezuela, y sugirió que la Unión Europea debería intervenir para evitar un conflicto armado.

El mandatario venezolano afirmó que para prepararse para la ofensiva, los militares estadounidenses han desplegado agentes inteligencia junto con buques de guerra y aviones espías en las islas caribeñas de Aruba, Curazao y Bonaire, las cuales han constituido una entidad autónoma del Reino Holandés bajo un sistema de protectorado militar de ese país.

"Son tres islas que están en al mar territorial venezolano, pero todavía están bajo el régimen imperial, el Reino de los Países Bajos", dijo Chávez durante un discurso en Copenhague, que fue transmitido por la estatal Venezolana de Televisión.

"Me gustaría saber que tiene que decir la Unión Europea sobre esto", acotó.

"Es bueno que Europa sepa que el imperio norteamericano esta llenando de armas, de asesinos, de los cuerpos de inteligencia norteamericano, y aviones espías, y de barcos de guerra, sobre todo en esas islas de Aruba y Curazao", agregó.

En Washington, el portavoz del Departamento de Estado Ian Kelly negó que el personal militar de Estados Unidos en el Caribe esté planeando atacar a Venezuela.

"Estas acusaciones son infundadas. Estos son ejercicios de rutina. Buscamos la cooperación con la región", enfatizó.

Chávez manifestó que los preparativos son parte de un plan orquestado por Washington para socavar gobiernos de izquierda en América Latina y el Caribe, en particular Ecuador, Nicaragua, Bolivia; además de Cuba.

"Si ustedes ven el mapa (de la región) se darán cuenta de que Venezuela está siendo rodeada por bases militares yanquis", señaló el gobernante, al referirse el convenio militar suscrito por Bogotá y Washington que permite a tropas estadounidenses utilizar bases colombianas.

Los gobiernos de Venezuela y Colombia se mantienen distanciados desde julio pasado luego que Chávez decidiera "congelar" las relaciones en protesta por el acuerdo militar que acordaron Bogotá y Washington.

El mandatario sostiene que Estados Unidos utilizará las bases colombianas para atacar a Venezuela y los países de la región, señalamiento que ha sido rechazado por Washington y Bogotá.

BON DIA Aruba LATINO | C13 Diabierna 18 di December, 2009



"Bolivar Vive"



AYER ACTO CONMEMORATIVO EN LA PLAZA DE BOLÍVAR









179 AÑOS DE LA TRANSICIÓN HACIA LA ETERNIDAD DEL LIBERTADOR SIMÓN BOLÍVAR

ORANJESTAD – Ayer el Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Aruba organizó un acto conmemorativo en la Plaza de Bolívar con ocasión a los 179 años de la transición hacia la eternidad del Libertador Simón Bolívar. El acto estuvo presidido por la Cónsul General de la República Bolivariana de Venezuela, Dra. Bolivia Domínguez de Briceño, y contó entre otros, con la asistencia del Ministro Otmar Oduber, en representación del Gobierno de Aruba, y representantes del parlamento de Aruba; además de miembros del cuerpo consular acreditados en Aruba.

Durante esta ceremonia se le rindió tributo a la memoria y a la gran obra realizada por el prócer de la independencia de Venezuela, y de cuatro naciones latinomericanas más, por medio de ofrendas florales ante la estatua acuestre del Libertador Simón Bolívar. En el cuadro de esta ceremonia protocolaria, la diplomática Venezolana, Dra. Dominguez de Briceño, elaboró un elocuente discurso titulado: "Bolivar Vive", en el que expuso la vigencia del pensamiento bolivariano.

DISCURSO

En la introducción a su discurso, la Cónsul Domínguez de Briceño, recordó que ayer 17 de diciembre de 2009, todos los hijos de la Patria Grande de las seis naciones Bolivarianas, conmemoraron los 179 años de la transición hacia la eternidad del Libertador Simón Bolívar. Señaló que este es un día de reflexión para todos los pueblo oprimidos del planeta; y destacó la figura del gran personaje de la história latinoamericana, como la de "un hombre hecho a la imagen y semejanza de los pueblos de este lado del mundo: Intenso en la pasión, singular en el tesón y la temeridad, de una lucides suprema". En estos días en que se celebra una reunión cumbre sobre los problemas que afectan al medio ambiente mundial, en la ciudad de Copenhague (Dinamarca), la diplomática aprovechó esta ocasión especial para destacar a Bolívar como una persona visionaria. En su discurso, la Cónsul Domínguez de Briceño dejó saber que Simón Bolivar sin ser un especialista en ciencias naturales, conocía bien el mundo de la naturaleza, ya que desde niño había estudiado la obra del abate Luche, cuyo título era "Espectáculo de la Naturaleza o Conversaciones acerca de la Historia Natural". En su alocusión la diplomática hizó una reseña histórica de la importancia que para Simón Bolivar tenía la preservación de las riquezas y reservas naturales de estas tierras. "Simón Bolivar al percatarse de las grandes riquezas que encierran los bosques de la Gran Colombia, tanto en maderas para la construcción como en tintes, quinas y otras sustancias útiles para la medicina y el arte, consideró hacer un decreto sobre Medidas de Protección y Mejor Aprovechamiento de la Riqueza Forestal de la Nación y la prohibición de sacar de los bosques maderas preciosas y de construcción. Este decreto fue promulgado en Guayaquil el año 1929. Acá se evidencia la certeza de Bolívar en el buen manejo y uso del recurso forestal, buscando mejorar la producción nacional y evitar la dependencia extranjera, siempre a favor del colectivo americano, de su ideal independentista". Y señala la Cónsul Venezolana con mucho acierto ya casi a final de su discurso: "Estamos hablando de la vigencia del pensamiento bolivariano que queda demostrado con este hecho que hace 200 años ya Bolívar preocupado por la educación ambiental había lanzado estos decretos, entre otros".

Para finalizar este acto conmemorativo de cara a los 179 años del fallecimiento de Simón Bolívar, el Consulado Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Aruba organizó una recepcion en la Casa de la Cultura.



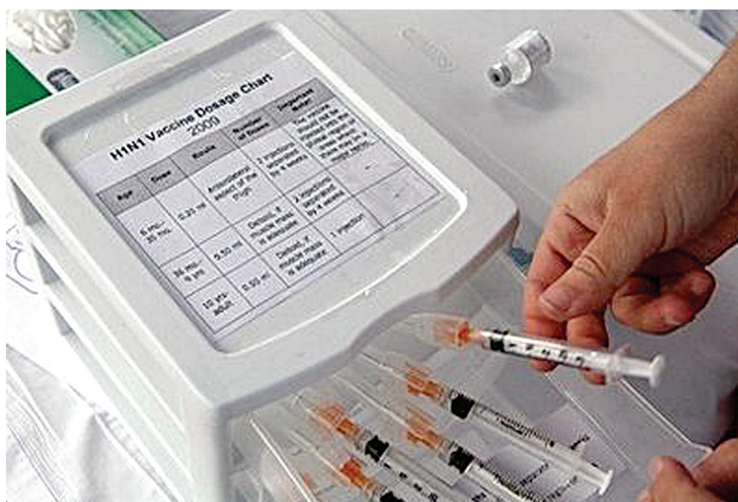




WHO ta manda vacuna di Griep di Porco pa paisnan pober

LONDON – World Health Organization tin planea pa cuminsa manda vacunanan contra Griep di Porco pa paisnan pober manera Azerbaijan, Afghanistan y Mongolia den e proximo simannan, asina hefe I Griep Keiji Fukuda a informa ayera.
Otro 32 pais den desaroyo ta den linea pa haya e vacuna pronto. E agencia di salud di Naciones Uni a pone como prioridad pa manda e hanguanan pa e paisnan den hemisferio nort prome, cu ta esnan ataca mas fuerte door di e Griep di Porco cu e paisnan den e hemisferio zuid.
E agencia a sper adi manda e vacuna mas tempran, pero esaki a sufri un tardanza door di problemanan di fabricacion y burocracia.
Ora cu WHO a declara Griep di Porco un pandemia, of un epidemia global, na Juni, nan a adverti cu e virus lo por tin un impacto devastador den paisnan rond Africa cu cantidad grandi di personanan cu problemanan di salud manera mal nutricion, AIDS y malaria. Mayoria di e hendenan cu haya Griep di Porco tin sintomanan suave manera keintura of tosamento y ta recupera sin mester di tratamento medico.
WHO tin un stock di casi 180 miyon hangua, cu ta donacion di seis fabricante di remedi y varios pais mas.

Paisnan cu kier haya e vacuna aki for di WHO mester cumpli cu tres condicion. Nan mester haci un peticion formal, bay di acuerdo cu cierto termino y condicionnan riba con e lo wordo usa, y crea un plan nacional pa ta sigur cu e personanan adecuado – manera trahadornan di salud y gruponan di riesgo – ta esnan prome pa haya esaki. WHO ta spera do por manda suficiente vacuna pa cubri alrededor di 10% di e poblacion den paisnan pober.



Pronto Organizacion Mundial di Salud lo cuminsa manda e vacuna contra Griep di Porco pa paisnan pober.

Merca y China yegando mas cerca di otro despues di promesa di fondonan



COPENHAGEN (AP) – Merca y China tabata busca un punto di conexion ayera den un intento di duna bida bek na e negociacionnan climatico di ONU y pa yega na un acuerdo cu ta cla pa ora cu Presidente Barack Obama y Prome Minister Wen Jiabao yega na e cumbre awe.
Secretario di Estado Mericano Hillary Rodham Clinton a anuncia cu Merca y otro paisnan lo recauda 100.000 miyon di dollar pa aña pa 2020 pa yuda e paisnan mas pober pa combati e cambio climatico. Vice Canciter Chines He Yafei a contesta cu esaki ta un “bon prome paso”.
Clinton a condiciona oferta na logro di un acuerdo amplio den e conferencia di 193 nacion riba “transparencia”, un referencia na e insistencia Mericano pa China permiti algun control internacional di con pa controla e emisionnan di anhídrido carbónico y otro gasnan cu ta contribui na keintamento di e atmosfera.
China a contesta cu e ta dispuesto pa duna splicacion y aclaracion riba su medidanan pa controla e emisionnan di carbono, loke den cierto forma ta cumpli cu e demandanan di Merca.
Vice Canciyer Chines He Yafei a bisa cu Beijing ta dispuesto na un “un diálogo y cooperacion cu no ta metemento y cu no ta viola e soberania Chines”.
E duelo diplomático entre Merca y China a caracteriza e combersacionnan di dos siman di Naciones Uni riba e cambio climatico, cu casi a keda paraliza diarason ora cu a surgi un biaha mas e division cronico entre paisnan rico y pober. E diferencianan a daña e speranzanan di e anfitrionnan Danes di concreta un acuerdo amplio, e cuadro preliminar pa firma otro aña un tratado formal pa combati e cambio climatico.
E Ministernan ambiental, cu a sigui cu e trabou di negociacion, a trata ayera desesperadamente pa yega na acuerdonan parcial pa presenta esaki na e cumbre di awe na mas di 110 lidernan mundial.
Dicho acueredonan lo por inclui e puntonan treci dilanti door di Clinton den un conferencia di prensa; obhetivonan a largo plazo pa financia e esfuerzonan contra e cambio climatico y verificacion di e controlnan di emisionnan.
E cifra di 100.000 miyon ta e prome cu Gobierno Mericano ta ofrece den e negociacionnan riba e ayudo contra cambio climatico a largo plazo, pero ta menos di loke e expertonan ta kere ta ncesario.
Ta papia di un cifra di 600 mil miyon.

Disgusto den Reino Uni riba BBC pa

Debate si homosexualnan mester wordo ehecuta

LONDRES – E pregunta BBC a publica como un encuesta riba su portal di noticia di Internet.
E encuesta, den un seccion den cual ta pidi e publico pa expresa su opinion riba algun tema di actualidad, a bini door di un proyecto di ley proponi na Parlamento di Uganda pa nan castiga cu morto “homosexualidad”.
E proyecto Ugandés ta propone e pena capital pa e seropositivonan cu ta participa den un acto homosexual y cadena perpetua pa tur persona acusa di “delito” di homosexualidad.
Mas di ochoshen persona a contesta e encuesta di BBC, y mientras cu poco a mustra di ta na fabor di e castigo maximo pa e homosexualnan, hopi otro a expresa nan asombro y disgusto pa e pregunta cu ta wordo haci na nan.
“Ta berdad loke mi ta lesa? Unda nos ta? E proximo pregunta lo ta si mester fusila e hendenan color scur”, un di e personanan cu a contesta e encuesta ta puntra.
E polemica a yega na Camara Comun, unda cu Diputado Erick Joyce a señala cu na luga di haci e tipo di preguntanan aki, BBC mester limita su mes na condena loke ta sosode na Uganda, manera nan ta haci cu “violencia sexual den Congo of e genocidio na Ruanda o Darfur”.
E decision di BBC tambe tabata fuertemente ataca door di Ben Summerskill, director ehecutivo di Stonewall, organizacion no gubernamental dedica na defende e derechonan di homosexualnan.
Summerskill a critica cu BBC no ta dedica mas espacio na su noticianan di temanan relaciona cu e mundo homosexual manera e ultimo asesinatonandipersonanan cu e inclinacion.

Vaticano:
Obispo Irlandes a baha debi na escandalo di abusonan

CIUDAD DI VATICANO (Reuters) - Un obispo critica pa su maneho pa cu e denuncianan di abusonan sexual riba menornan di parti di Pastornan den diócesis di Dublín a renuncia su puesto, asina Vaticano a informa ayera.
Vaticano a bisa cu Papa Benedicto XVI a acepta e renuncia di Obispo Donal Murray.
Ta trata di e prome Obispo Irlandés cu ta renuncia despues di e publicacionnan di luna pasa di un informe cu ta sigura cu lidernan di Iglesia di e pais den su mayoria Catolico a tapa abusonan generaliza di menornan di parti di pastornan, durante 30 aña. E comunicado di Vaticano no ta menciona e escandalo, pero ta bisa cu Papa a acepta e dimision di Murray segun un clausula di Ley di Canon cu ta exigi e Obisponan pa bandona e cargo si nan no por cumpli cu nan obligacionnan "pa un motibo grave". Irlanda a keda den shock cu publicacion di e informe Murphy, cu ta afirma cu Iglesia a sconde "di forma obsesivo" e abusonan di muchanan den e archidiócesis di Dublín desde 1975 pa 2004.
Murray tabata durante 14 añ, te cu 1996, Obispo auxiliar di archidiócesis di Dublín, prome di a wordo manda pa e diócesis di Limerick. E informe ta bisa cu di e diestres Obisponan auxiliar di e archidiócesis cu tabata sa di e denuncianan di abusonan di mucha den e periodo ey, cuatro - entre nan Murray - "a atende di un manera malo e kehonan ey".
El a agrega cu archidiócesis tabata mas preocupa pa protege reputacion di Iglesia cu pa salbaguardia bienestar di e muchanan.
Murray "no a trata corectamente" e sospecho- y preocupacionnan expresa relaciona cu un pastor, esta Pastor Tom Naughton, na 1983, e informe ta bisa.
Un tempo despues, e pruebanan di e abusonan di Naughton a surgi den otro parokia.
"E fayo di Murray di no reinvestiga e sospechonan anterior no tin excuus," e texto ta bisa.
Lidernan di Iglesia Irlandes a reuni siman pasa cu papa y a bisa cu e escandalo lo sacudi Iglesia Irlandes. Papa a expresa su berguensa riba e asunto aki.

Berlín ta aporta cu 13 miyon euro pa salario di polisnan Afgano

Berlín (EFE) – Minister Aleman di Exterior, Guido Westerwelle, a anuncia ayera cy Berlin lo aporta cu 13 miyon euro na e fondo fiduciario internacional cu cual lo bay paga salario di polisnan na Afganistan.
"E desaroyo di polis mester ta un di e puntonan fuerte di nos participacion na Afganistan. Nos kier pa e responsabilidad di e pais wordo pasa poco poco a e forzanan di seguridad Afgano," asina Westerwelle a bisa den un comunicado saca door di su oficina. Pa esaki "ta necesario, no solamente polisnan bon forma, sino tambe adecuadamente paga. Pa e motibo aki nos ta haci un aporte na financiacion di nan sueldo," e titular Aleman di Exterior a duna di conoce.
Den e sentido ey, e nota ta enfatisa e pago di salarionan adecuado lo yuda preveni corupcion, y lo bay pa e fondo "Law and Order Trust Fund Afghanistan" (LOFTA).

LOFTA, crea na 2002, ta wordo maneha door di Naciones Uni, y ta conta cu un volumen annual di casi 200 miyon di euro aporta door di paisnan di henter mundo, aunke fundamentalmente di Union Europeo, como tambe di Merca y Japon.



MISSING:



Last seen: neigbourhood Centro di Bario Lago Heights

Lawrence (Elic) Alexander Rock
Missing since december 11, 2009
Age: 82 years
Height: 1.74 m
Weight: Slim
Language spoken: English

Clothing:
Pants: grey
Shirt: red
Shoes: Brown Sneakers
Details: blind at the left eye, partially deaf, form of dementia

If seen please contact
911



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,- Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla Vvii '06 std, full eqp. low mil Infinity G2, '02 autom. full eqip. chrome wheel, special edition Tel: 592-2939

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 a/c ful equp. Tel: 740-4937

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Tel: 564-7024

TA BENDE
Yaris 2009 full equipped,std, blanco, 5000km cori. Tel: 566-6131

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928

TA BENDE
Daihatsu Terios den bon condicion '04 blauw Prijs Afl. 9500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Nissan Sentra '96 std, radio, cd, alarm Afl. 3200,- Pa mas informacion yama Tel: 741-3927

TA BENDE
Un cama di baby cu su musketero, carrier, walker un coi soya Afl. 500,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BENDE
Paña segunda mano barata Afl. 5,- / Afl. 10,- pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA BENDE
Palu / lumber ¾ x 20 pia largo Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Box pa baby cu su cashi, comforter, cama, carrier, paña di cama, comede y algun paña tur pa un solo prijs Tel: 592-2887

TA BENDE
Frigidaire LG Afl. 600,- Wandmuebel Afl. 300,- Bunkbed Afl.300,- JVC stereo set 3cd ch. Afl. 300,- Tel: 747-0377

TA BENDE
4 Riem pa auto size 17" poco usa Afl. 1400,- Tel: 592-0707

FOR SALE
Obranan y creacionnan bunita traha na man entre otro flornan di pasco, articulonan di baño y cushina tambe cu dibuhonan di psco riba nan tambe articulonan pa tur actividad durante aña. Santa Cruz Shete #19 Tel: 564-5967

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 450,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

TA BENDE
Pa motibo di viahe set di sala, raton prijs original Afl. 1750,- Awor pa afl. 500,- Tel: 745-0973 / 744-8521

TA BENDE
ponche crema traha na cas boter long neck, pistacho, vanilla, chuculati, butershot, coconut etc traha cu rum Tel: 742-0857

TA BENDE
Un boto criollo 19 pia cu 2 motor 25 hp Tel: 594-3308 / 561-7871

TA BENDE
2 ton folding engine crane Afl. 500,- Tel: 567-0610

TA BENDE
Un kiosco bon pa bende number prijs Afl. 750,- Tel: 585-2485

TA BUSCA

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico Tel: 744-7501

TA BUSCA
Señora serio y responsabel documento na ordo entre 50-65 aña pa cuida un persona di edad y hasi trabao domestico Tel: 593-4365

TA BUSCA
Un persona pa traha como bendedora freelance pa cosmetic. pa mas informacion yama Tel: 587-7436

TA BUSCA
A ser horta un Nissan Sentra '99 A-46772 cualkier persona cu por sa algo please yama Tel: 563-5347 lo tin recompensa

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment full muebla na Seroe Biento #27-C Awan y coriente apart Afl. 700,- p/l. Borg Afl. 500,- Tel: 585-2485

FOR RENT
House at Rooi Santo 2 bedr. 2½bathr, fully furnished $1400 p/m 1 month deposit exc. Tel: 594-4851

FOR RENT
2 apartment grandi area hotel, sala, cushina, dormitorio, 3 baños Koyari #16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
Apartment 1 persona na Playa inclui awa, luz, cable, stoof cu gas. Tel: 741-9132 / 584-2016

TA HUUR
un cas di 2 camber cura ful cera bon bario Afl. 1000,- p/l. exclui awa, cor. cable. Tel; 567-2173

TA HUUR
Apartment na Bubabli Afl. 800,- + deposito. Tel: 593-4429

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Studio apartment heel dicht bij de stad. In een goede buurt, gemeubileerd en alles inbegrepen. Tel: 560-9904

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + dep. Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, entre otro traha blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel ta busca trabao di hardinero. Pa mas informacion please yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Ainda bo no a jana bo aangifte/inkomstenbelasting 2008 of e otro añanan? Wel nos ta saca su copia y entrege pa bo na Servicio di inmpuesto (Belastingkantoor) y trece e copia cu stempel di entrega. Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia. Pa mas informacion yama Tel: 566-9040

18 di December Tres dia di Misa di Aurora



Prome lectura: Yeremis 23:5-8

Asina señor Dios ta bisa: Mira dia lo yega cu for di David
lo Mi laga nace un rama nobel. Lo e Reina como Rey berdadero
cu ta actua cu prudencia: lo e parti derecho y husticia riba mundo
Den tempo cu e t'ey Huda lo ta salba, y Israel lo biba den seguridad
Y asina aki ta e nomber cu cual nan lo yame: Dios, nos husticia.

Evangelio: Mateo 1:18-24
Nacemento di Hesus Cristo a tuma luga na e siguinte manera.
Su Mama Maria tabata comprometе cu Hose: pero prome cu nan a bai biba hunto a resulta cu Maria a sali na estado pa forsa di Spirito Santo. Su esposo Hose, siendo un homber husto, no kier a duna Maria un mal nomber den bista di hende. ta pesey e tabata pensa di idea aki den su cabes, un Angel di Señor a parece na dje den soño y a bisa, Hose desendiente di David, no tene miedo pa tuma Maria como esposa; e yiu cu ta spera ta di Spirito Santo, Maria lo trese un yiu homber na mundo kende bo mester yame Hesus pasobra E lo salba su pueblo di nan picanan. Tur esaki a sosode pasobra loke Señor a laga profeta bisa sali un Birgen lo concebi y lo duna luz di u yiu homber. Nan lo yame Emanuel loke kiermen.
Dios di nos. Ora cu Hose a spierta for di soño e la haci loke e Angel a mande y e la tuma su esposa cerca dje.

Señor, nos Dios
Danki cu Bo a duna nos Bo Yui
Danki cu Bo a laga nos conoce cu nomber cu Bo mes a dune
Pa boca di profeta Jeremias nos a siña conoce Bo Yiu
Bao di e nomber Señor ta nos Husticia
Ma no como Rey cu lo castiga e dia minimo transgreso di hende cu husticia di Hero Sino un cu ta kibra tur cadena di sclabitud y inhusticia.

Den Bo yiu nos a haña un Rey cu a libra nos tur miedo di Bo,
un Rey cu no kier suspira bao di peso di nos faltanan.
Ta p'esey, Señor, un Angel a revela bo Yiu na Hose como "Salbador"
confirmando asina bo mensahe antiguo cu lo e bin pa salba su pueblo
di tur yugo di pica.
Nos ta gradici Bo Señor cu den Cristo nos por bolbe hala rosea,
cu den dj'E nos por encontra bo amor y pordon encarna.
Nos ta gradici-Bo pa bo mensahe, cu Bo no ta sigui tira na nos cara
e erornan di antes, mi kier duna nos un chanse y animo pa cuminsa
cada bez di nobo. Señor, laga fiesta di Pasco conforta nos confiansa
den bo amor enterno y bo pasaenshi dibino cu hende.

Maria y Hose
Boso tabata e promenan pa expreimenta forsa libertador di Hesus y gracia cu salbacion. Intercede pa nos, awor cu nos ta preparando pa ricibi Cristo un biaha mas como Señor husto y Salbador di nos bida. Amen.



Gradicimento – Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



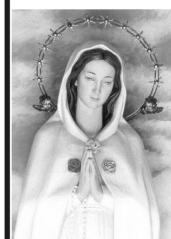
Sra. Vda. Rika Croes – Quandt

Pa tur cu a manda flor, telegram, SMS, e-mail y yamadanan ricibi.
Gradicimento ta bay pa Dokternan , staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Danki na pastor Zpilla pa su bunita mensahenan, na koor di Dakota (luz di Cristo) pa na bunita canticanan . Na tur esnan cu a compaña nos den oracion y na tur conocirnan.Na Mementomori Funeral Home . Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alavez nos ta invita famia, bisiña y conocirnan, pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Diabierna: 18 December 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diasabra : 19 december 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diadimingo: 20 December 2009 pa 6:or di atardi.
Despues di ultimo Misa tin un Rosario na cas , Guyabastraat # 21 Dakota.

Na nomber di su yiunan, nieto (a)nan ,ruman,sobrino (a) nan y demas famia.



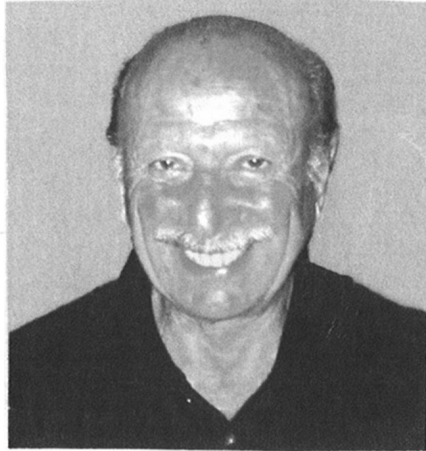
María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

No biba pa plaka so, keda contentu cu loke boso tin..Nos por bisa cu confiansa: Señor ta yuda mi; p'esei mi n'tin miedu. (Hb 13, 5)





PELICAN ADVENTURES N.V.
PELICAN NEST N.V.



With deep sorrow, Owners, Directors and Staff Announces the passing away of:

Mr. Jose Domingo Molina
8 Feb 1932 – 13 Dec 2009

His children:
Jose Domingo Molina and Mary, USA
Martin Gildo Molina and Katya, Aruba
Carina Roxana Molina and Fernando, Aruba

Grandchildren:
Ian, Julian, Dylan and Camila, Aruba
Martin, Alessandro and Paulina, USA
Martina, Aruba

Nephew:
Aleco Molina and Cecilia, Aruba

Family Henriquez

E DIES MANDAMENTUNAN

No sirbi niun dios ku no t'Ami.

No traha niun imágen di niun dios, den niun forma: ni di loke tin na shelu, ni di loke tin riba tera, ni di loke tin den awa bou di tera. No hinka rudia adorá nan...

No maluzá nòmber di SEÑOR...

Respetá dia di sabat i dedik'é na SEÑOR. Bo tin seis dia pa hasi tur bo trabou, pero e di shete dia ta dia di sabat, konsagrá na SEÑOR, bo Dios.

Honra tata i bo mama, pa asina bo tin un bida largu den e tera ku SEÑOR, bo Dios, ta dunabo.

No mata.

No kometé adulterio.

No hòrta.

No lanta testimonio falsu kontra otro hende.

No deseá di tin nada di otro hende; ni su kas, ni su kasá, ni su katibu, ni su baka, ni su buriku, ni nada ku ta di dje."

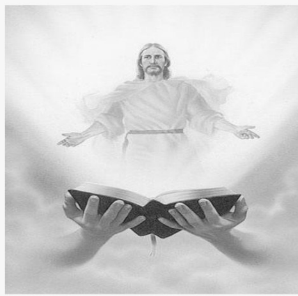
Éksodo 20.3-10

E MANDAMENTU NOBO

Hesus a bisa:

Esaki ta mi mandamentu: stima otro, manera Ami a stima boso. Huan 15.12

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mission
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

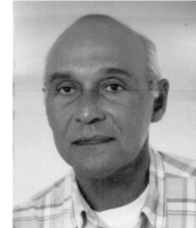


St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den cunucu di jerba berdé E ta ponemi sosega". Ps. 23 vers. 1.2.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos tata, welo, bis-abuelo , ruman y suegro stima



Amado Enrique Kusmus
***13/09/1930 †16/12/2009**
Vuido di Luisa Atencio y ex empleado di LAGO

Na nomber di su

Yuinan: Magaly & Eric Hunt-Kusmus
Amado jr. Kusmus (na Hulanda)
Jeffrey & Mariela Kusmus-Luneta (na Corsow)
Ildegar & Jeanette Kusmus -Schapendonk (na Hulanda)
Harold & Jacqueline Kusmus-Ash (na Hulanda)
Pernell Kusmus (na Hulanda)

Rumanan: Romualdo (bubu) Coffi y yuinan
Juan (papa) & Annie Kusmus y yuinan (na Hulanda)
Moises (mooi) & Linda Kusmus y yuinan

Nietonan: Richard y Bryan Hunt
Levinia, Luisa y Celia Kusmus
Derek, Disraeli y Sanin Kusmus
Dax y Liv Kusmus
Jahmal y Jahriq Kusmus

Bisanieta: Dee-Ann Kusmus

Sobrinonan, sobrinanan, primos y primas , ihadas, compañenan di Huize Marisstela.

Cuñanan: Cidia Jacopucci y yuinan
Enrique Jacopucci y yiunan
Yuinan di Eneida Croes-Jacopucci †
Yuinan di Carmen Atencio†

Demas famianan: Kusmus, Hunt, van der Linden, Luneta, Ash, Schapendonk, Coffi, Cicilia, Evertsz, Winklaar, Nicolaas, Boezem, Cilie, Gomez, Kock, Maduro, Francis, Atencio, Jacopucci, Rugebregt, Bastien, Schenker, Frencken, Croes, Kuetluay, Klatt, Daal, Martis,Wever.

Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro familiar of conosir.

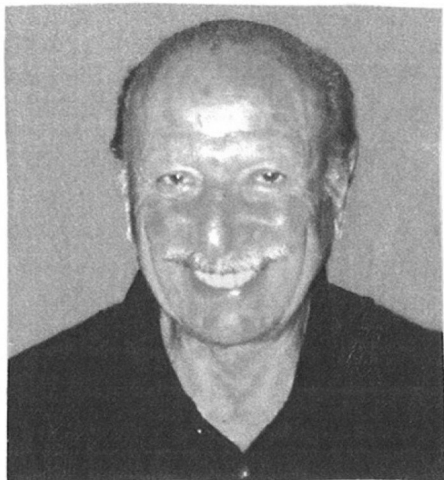
Conosirnan/ bon bisiña:
Hart, Alders, Goedgedrag, Rosaria, St Jago, Juddan, Banfield, Daal, Martis, Statie.

Nos ta invita pa **acto di entiero** cu lo tuma lugar **Diaranson 23 di December 2009** pa **4' or di atardi** na misa **Sta. Teresita na San Nicolaas después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa na misa for di 2 di atardi.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home.
Diamars dia 22 di December 2009
7 p.m. pa 9 p.m.



Con inmensa tristeza participamos el fallecimiento en Argentina, de



Sr. Jose Domingo Molina
Feb 8, 1932 – Dec 13, 2009

Sus hijos:
Martin Gildo Molina y Katya, Aruba
Jose Domingo Molina y Mary, U.S.A.
Carina Roxana Molina y Fernando, Aruba

Nietos:
Ian, Julian, Dylan y Camila, Aruba
Martin, Alessandro y Paulina, U.S.A.
Martina, Aruba

Sobrinos:
Aleco Molina y Cecilia, Aruba

Familia Henriquez

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio. "
Ps. 31:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jose Maria Tromp

mihor conoci como: "Joy", "Poepi"
19 mei 1965 - 14 december 2009

Na nomber di su:

mama:	Aida Arendz-Tromp
tata:	Benancio Arendz
	papa Max, señora
pareha:	Vivian Wong y yiunan Yestin y Yadin Croes
yiunan:	Joselena Tromp y famia Mitchell Jeffrey Paquette **y famia na Merca**
nieta stima:	Sapphire "Uschi" Croes ***(opa su krullebol)***
rumannan:	Marcel **Tromp y** Clara **Diaz** y famia Elvis **y** Ysabel **Arendz y** famia **Larissa Nivelac na Corsow** **Lucy Blanca-Semeleer y famia** **Miriam Semeleer na Canada**
rumannan di crianza:	famia Vingal
tantanan stima:	Tina, Len y Mena
padrino:	Eddy Krosendijk
madrina:	**† Johanita Flanegin**
suegra:	Milda Wong-v/d Linde
swa y cuñanan:	David Wong y famia na Merca Evelyne Wong y famia Clifton Wong y famia
primo y primanan stima:	Angelo Tromp, Desiree Gomez, Roberto Gomez, Rendy Krosendijk

Staf, management y coleganan coleganan di Blossoms restaurant

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 18 di December 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na **NOORD**. Jose lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 16 di December 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agredecido pa tur e felicidad cu el a comparti cu nos, nos ta anuncia cu a fayece den exterior nos ruman, tanta y tanta grandi stima:



Farida Arends

Rumanan:
Erica & Ruben Mansur-Arends
Albert & Sarah Arends-Mansur
Astrid Arends
Robert Arends
Gladys Arends
Madeline & Miguel Mansur-Arends
Jacobo Arends
Rene & Claudia Arends-Tavera Rodriquez

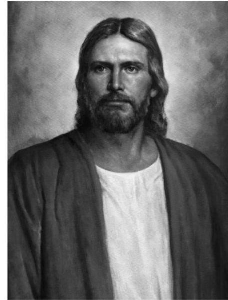
Sobrinonan:
Eric & Patricia Mansur-Peterson
Ilienne Mansur
Ruben Jr. & Elizabeth Mansur-Merryweather
Carlo & Blanca Mansur-Croes
Izaira Mansur
Dr. Eric Arends
Damia & Rudy Croes-Arends
Elias Arends
Miguel José Mansur Jr.
Mirzah & Jim Walsh-Mansur
Dr. Melina & Jared Visser-Mansur
Darinka & Jorge "Joy" Lacle-Arends
Darienne Arends
Rene Louis Arends
Gislaine Arends
Ramsis Arends

Sobresobrinonan:
Bruce Cedric, Nathan y Kayla Ponson
Eric Elias, Christian y Alina Mansur
Bancho, Terrick y Naira Mansur
Davina, Betto y Arturo Mansur
Betto y Rodolfo Croes
Caitlin y Ian Arends
Maya y Kiara Visser
Maria Kamilia Laclé

Acto di entiero ta tuma luga Diasabra 19 di December 2009 saliendo for di Bachstraat 9, pa 3'or di atardi, pa santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. Farida lo ta reposa for di 10'or di mainta na cas Bachstraat 9.

Adres pa Condolencia: Bachstraat 9: Diahuebs y Diavierna despues di 7'or di anochi.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



In Loving Memory Of
My Aunt
Farida Arends



If tears could build a stairway,
And memories were a lane.
I would walk right up to heaven,
To bring you home again.

No farewell words were spoken,
No time to say good-bye.
You were gone before I knew it,
And only God knows why.

My heart still aches in sadness,
And secret tears still flow.
What it meant to lose you,
No one will ever know.

You and angels around Gods happy throne.
I would have held you closer if I had known.

Damia Croes-Arends

Keda stima otro manera rumannan den Cristo. No keda sin demostra hospitalidad, pasobra dor di demostra esei algun hende, sin a sa, a hospeda angel. (Hebreonan 13, 1-2)



Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di

ROBERT TORIBIO TROMP



mihor conoci como
Betto West

acto di entiero ta tuma lugar dialuna 21 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolica na Caya Ernesto Petrona. For di 2'or Betto su restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco na Playa

En bes di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Condolencia : **Diadomingo 20 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home na Arendsstraat 105**



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Filomena "Meme" Almary

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego . Na Dr. Britt-Croes y Dr. Dennert, staf y personal di dr.Horacio Oduber Hospitaal di piso 2, Lee-Ann Alberts, Jaimy Schwengle, Chantal Rasmijn, Nelia Jaramilla , Irma Giel pa nan ciudo y atencion.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba :
diasabra 19 di december 2009 pa 7'or di anochi ,
diadomingo 20 di december 2009 pa 5:30 di atardi
diasabra 26 di december 2009 pa 7'or di anochi tur na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.
Boso presencis ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Den cas di mi Tata tin hopi lugá; Mi ta bai prepará un lugá pa bo. Si no tabata asina, lo Mi no a bisa bo. Despues di prepará un lugá pa bo, Mi ta bolbe bini y tumabo cerca Mi, pa bo ta caminda Mi ta.

Juan 14 :2-3

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di

ROBERT TORIBIO TROMP



mihor conoci como
Betto West

Su amor y curashi lo keda semper den nos memoria

Na nomber di
su casa: Anna Tromp – v.d Schoot
su yui : Robert Tromp y Josephine Lacle

su rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Ruben Tromp y famia
Ignacio (Nacho) & Emilia Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia
Juan (Capan) & Erla Tromp

su suegra : Susana Arends
Su cunanan: Jeanette Zoodsma y famia
Annie Hoevertsz y famia
Myriam & Ale Vrolijk y famia
Chella v.d. Schoot & Adriaan Lacle y famia

Su iha : Marushka Tromp, Konfu y famia

sobrinonan, primonan , coleganan di Excelsior Casino, famia Tromp, v.d. Schoot, Lacle, van Loohuis, Reyes, Guerero y Coronel y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 21 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolica na Caya Ernesto Petrona. For di 2'or Betto su restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco na Playa

En bes di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Condolencia : **Diadomingo 20 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home na Arendsstraat 105**

桃花閣
BLOSSOMS
Japanese and Chinese Restaurant

Cu Profundo tristeza gerencia, staff y personal di Blossoms ta extende palabranan di profundo condolencia na Vivian Wong y famia cu fayecimento di su pareha y nos colega



Sr. Jose Maria Tromp

Cu Dios duna forza y consolacion na Vivian Wong y demas famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Jose Tromp sosega na paz.

Blossoms Restaurant kier a informa su clientela cu pa motibo di entierro nan lo habri 6:00 p.m. riba Diabierna December 18, 2009 y ta pidi disculpa pa cualkier inconvenience cu esaki por trece cu ne.

ORACIÓN PARA PEDIR
LA FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO



Dios eterno, principio de toda criatura; concédenos que en este año que estamos estrenando, podamos gozar de paz, abundemos en bienes de la tierra y seamos luz del mundo por la santidad de nuestras obras. Amén

Te pedimos, Señor, paz y felicidad en el nuevo año. Que seamos felices, Señor, en esta tierra nuestra: Ella nos sustenta y rige.

Que seamos felices, Señor, con el perdón: Nada más poderoso para desterrar los odios y establecer la paz.Que seamos felices, Señor, con la justicia: Sin ella no hay humanidad.

Que seamos felices, Señor, con la ternura: Es el único sol necesario para alumbrar días y noches.

Que seamos felices, Señor, en este nuevo año de 2...

Lo necesitamos. Es deseo y don tuyo. Amén.





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

From Psalm 63
"O God, You are my God:
"When I remember You on my bed,
Early will I seek You;
I meditate on You in the night watches.
My soul thirsts for You;
Because You have been my help,
My flesh longs for You
Therefore in the shadow of Your wings I will rejoice.
In a dry and thirsty land
My soul follows close behind You:
Where there is no water."
Your right hand upholds me."

From a prayerbook:
"Who is like you, Father of mercy?"
You are faithful in granting eternal life to the departed.
Praised are You, O Lord, who confers immortality upon the departed."

With deep sorrow we announce the unexpected passing away on Dec. 11, 2009 of
our beloved husband and father.



Mario Daniel Desimone

known as
Daniel Desimone
Concert Pianist
*** July 12, 1944 † December 11, 2009**

(Son of †Romulo and †Natalia Desimone)
Student of † Vicente Scaramuzza

Left to mourn are his:
Beloved wife: Linda Desimone-Wajcberg
Beloved son : Arturo Desimone
Dearest friends: Veronica & Marilu Lanusse in Argentina
Cousins : Nestor & Mary Pantano and family in Argentina
Hildita & Griselda and families in Argentina
Nilo & Marta Pantano and family in Argentina
Laura Pantano and family in Argentina
Jorge A. (Cácho) Ruibal and family in Brazil and Argentina
Isabella Pantano and family in Argentina and Italy
Brother-in-law: Saul Jonathan Wajcberg in New York.
Family in Israel: Avner Navin and family, Erella Takumi and family,
Ruchi and Nissan and family.
Families Desimone and Pantano in Italy and Argentina,
Family David & Jeanette Kronick and
family in New Jersey.
The funeral will take place at Aurora Funeral Home on Sunday December 20th, 2009
From 2 pm to 3 pm after which the burial will take place at Sabana Basora Cemetery.
Condolence hour: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Sunday December 20th, 2009 from **2 – 2.45 pm.**

After which a short religious service, leaving for Sabana Basora Cemetery thereafter for the burial.
After the burial condolence cards may be sent via mail to A. Lacle Blvd. 1, Oranjestad.



Curoil lo traha promé pomp di gasolin ku ta tene kuenta ku medio ambiente

WILLEMSTAD -- Curoil a tuma e promé paso ayera mainta pa inisiá e trabounan di konstrukshon pa e promé pòmp di gasolin bèrdè na Kòrsou. E pòmp di gasolin aki ta bai remplasá e pòmp na krusada di Sta. Rosaweg/Seru Loraweg. Pakiko pòmp bèrdè? Den konstrukshon ta hasi uso optimal di materia prima natural pa konstruí. Alabes arkitektura di e pòmp, edifisio, tanki i dispenser di kombustibel ta ser konstruí di forma ku ta kuida e medio ambiente mas tantu posibel. Despues na momentu ku e pòmp ta den operashon tur usuario por konta ku servisionan ku balor agregá pa outomobilista.

Pa ofisialmente inougurá e konstrukshon a skohe pa planta un palu di e tipo "black olive" pa simbolisá e aspekto bèrdè. Alabes Curoil ta hasi uso di e okashon aki pa hasi un donashon na "Stichting Uniek Curaçao" kendenan ta hasi mantenshon na diferente "áreanan di naturalesa" rònt Kòrsou.

Alabes Stichting Uniek Curaçao ta tene ekskurshonnan edukativo pa konosé nos isla mihó. Komo parti di e responsabilidat pa mantené un medio ambiente salú i limpi, Curoil ta keda aportá na inisiativanan bèrdè ku mira riba preservá i kuida nos medio ambiente. Direktor di Curoil sr. Gensley Capella i diputado Humphrey Davelaar enkargá ku Curoil a planta e palu pa kuminsá trabounan di konstrukshon. Ta premirá ku konstrukshon ta kuminsá den luna di febrüari 2010 i ta premirá ku e pòmp lo ta kompletamente operashonal promé ku final di aña 2010. Riba pòtrèt por mira momentu di ku diputado Davelaar i direktor di Curoil N.V., Gensley Capella ta entregá e donashon na Theo van der Giessen di Stichting Uniek Curaçao.

Diputado Humphrey Davelaar:

"Promé ku fin di aña desishon riba hospital nobo pa Kòrsou"

WILLEMSTAD – Diputado di Salubridat Públiko, alabes lider di Partido Nashonal Humphrey Davelaar a sigurá awe, ku promé ku fin di aña lo tin un desishon riba konstrukshon di un hospital nobo. Dia 19 awor lo tin un reunion importante pa atendé e proyekto aki. Pa e reunion lo bin tambe un delegashon di Ulanda. Den e wéspetnan di Ulanda tin esnan ku ta promové e konsepto di loke ta yama e "Deventer Model" , un diseño di un hospital nobo trahá na e suidat ulandes Deventer ku ta nominá pa e premio di mihó hospital di Ulanda di 2009. Diputado Davelaar a bisa, ku no ta e intenshon pa kue e modelo aki poné manera e ta na Ulanda, poné integralmente na Kòrsou. Lo ahust'é kaminda ta nesesario i tur hende lo haña partisipashon, inkluyendo arkitekto i ingenieronan ku a reklamá. Ademas ta kompanianan lokal lo bai ta enbolbí den su konstrukshon, asina e diputado a sigurá. E bentaha di e di diseño di Deventer ta, ku no mester traha un diseño nobo ku ta algu masha kostoso i ku ta pisa riba konstrukshon di un hospital nobo. E arkitekto lo regalá Kòrsou e diseño i aki lo adapt'é kaminda ta nesesario ku partisipashon di tur esnan enbolbí, asina e diputado a bisa.

Diputado Davelaar a splika ku un delegashon enkabesá pa dr. Bob Pinedo ta enkargá ku e proyekto. E komishon ta konsistí ademas di Jaime Saleh i Suzy Römer. Tambe tin un eksperto ulandes. Gobièrnu di Kòrsou tin un karta di Banko Sentral ku ta dispuesto pa trèk e proyekto finansieramente konsiderando e kantidat di plaka ku tin disponibel awor aki na Kòrsou.

E mandatario a bisa, a bira tempu pa pone un fin na e diskushonnan eterno riba un hospital nobo pa Kòrsou. Ta 20 aña kaba ta papiando, a traha masha hopi plan i awor mester tuma un desishon. "Loke ta pasando awor aki den nos hospital ta un krímen kontra e kliente. Tur dia tin hende ta drenta sala di operashon i e operashon no por sigui. Tin hende ta warda dianan largu promé ku un operashon tuma lugá", asina e diputado a bisa. E diputado a bisa tambe ku e hospital mester ta asesibel pa tur hende na Kòrsou.

Pa loke ta trata e lugá ku e hospital mester bin tambe mester tuma un desishon. Pero no mester laga e diskushon riba e detayenan stroba e proseso. E dos sitionan ku tin na konsiderashon awor, àmbos tin bentaha i desbentaha pa loke ta trata aspektonan di asesibilidat, polushon i tambe espasio disponibel. E dos lokalidatnan ku ta den diskushon ta Otrobanda (kaminda e hospital ta awor aki) i Emmastad. No tin un desishon ainda. Ta despues di wak tur pro i kontra lo tuma un desishon, asina e diputado a bisa. Por sierto ku e hendenan di Deventer lo bin ku un makèt di e hospital. Lo pone e makèt pa tur hende wak na Eilandsontvanger, Kranshi of Biblioteka Públiko, di tur kaminda na un sitio kaminda tin hopi hende ta trafiká.

PAR: Gabinete De Jongh-Elhage a pone un fundeshi fuerte pa areglo komun di Polis

WILLEMSTAD -- Frakshon di PAR den Parlamento ta bisa ku ta ku sentimentu hopi positivo a tuma nota ku durante e konsulta polítiko na St. Maarten entre Hulanda, Kòr-sou, St. Maarten i Aruba a pone un fundeshi fuerte pa duna kontenido na e areglo ko-mun di polis. Esaki a bira un realidat despues ku Minister Ter Horst (di Asuntunan In-terior i Sekretario di estado Bijleveld a yega na un akuerdo ku sobra partnernan den Reino riba e areglo. Ta trata aki di un areglo (GVP) na unda kuerponan nobo di polis despues di 10-10-10 lo traha huntu riba koperashon pa kombatí krímen, kombatí krímen ku ta krusa frontera, krímen organisá i tambe sosten organisatorio i operashonal kaminda esaki ta nesesario. Ta trata aki di tres kuerpo, unu pa Pais Kòrsou, unu pa Pais St. Maarten i unu pa e tres islanan ku a opta pa bira parti di Hulanda (BES). Pa duna mas kontenido na e areglo (GVP) lo introdusí na kada kuerpo un unidat spesial ku tin komo tarea prinsipal stimulá i koordiná huntu ku GVP e koperashon entre e kuerpo-nan. Ku e akuerdonan aki, un logro den kuadro di e lei di konsenso di Reino pa polis, tur kos ta indiká ku no tin ningun duda ku durante e próksimo konsulta di Reino na fe-brüari 2010 ku e Lei di konsenso di Reino aki por kana e kaminda di formalisashon.
Na e konsulta anterior, a disidí ku lo prolongá e struktura aktual di RST, ku dos aña pa garantisá ku miéntras no a kaba ku desmantalashon i lantamentu di Paisnan nobo, keda ku e garantia ku tin un órgano responsabel i ku eksperensia ku ta sigui vigilá i karga e responsabilidat di tur krímen ku ta krusa frontera.
De e manera aki, Gabinete de Jongh-Elhage i partnernan den Reino ta hasi otro stap importante pa nos kumpli ku deseo di e pueblo. Asina ku e proseso aki ta tras di lomba lo atendé e konseptonan di lei aki den Parlamento di Antia, Parlamento di Aruba i Tweede Kamer na Hulanda. Frakshon di PAR den Parlamento, ke duna e elogio ne-sesario na Gabinete De Jongh-Elhage ku e logro aki, asina miembro di Staten Marlon Jamaloodin a duna di konose.

CAP a firma kontrakt pa kompra di dos trùk di brantspùit pa aeropuerto

WILLEMSTAD – Curacao Airport Partners (CAP), e entidat ku ta opera Aeropuerto Internashonal di Korsou a firma un kontrakt ku Netherlands Antilles Import & Export N.V. pa kompra di dos trùk di brantspùit pa aeropuerto na balor di USD 1,67 mion (mas o ménos Nafl 3 mion). Ta trata di trùk di e marka OshKosh ku lo bai keda asamblá na Merka. E trùknan ta spesialmente trahá pa uso na aeropuerto. Na sèptèmber 2010 e promé trùk lo keda entregá i e di dos na febrüari 2011. E proseso pa yega na e kontrakt a bai via di un destaho públiko den kual 3 kompania a partisipá; 2 ku ta establesé na Kòrsou anto 1 na Merka. Riba e potrèt nos por mira Sr. Brunner, direktor di CAP entregando e kontrakt firmá na Sr. Balentien, direktor di Netherlands Antilles Import & Export N.V.

